Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz



PA alle HH

mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schmelz sowie der Gemeindebezirke:
Schmelz - Hüttersdorf - Limbach - Michelbach - Primsweiler - Dorf im Bohnental

Das Nachrichtenblatt der Gemeinde Schmelz mit den amtlichen Bekanntmachungen erscheint wöchentlich und wird durch den Verlag allen Haushalten in der Gemeinde Schmelz unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber, Satz: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren. Druck: Druckhaus WITTICH KG, 54343 Föhren. Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, www.schmelz.de

64. JAHRGANG I 168 | FREITAG, 5. Dezember 2025 | NUMMER 49/2025

Schmelzer Weihnachtsgewinnspiel
vom 29.11. bis 19.12.2025

Gewerbeverein kaufhaus-schmelz.de

Hüttersdorfer Weihnachtsmarkt
06.12.2025, Marktplatz Hüttersdorf
Alle Informationen unter Gemeindebezirk Hüttersdorf.

33. Limbacher Weihnachtsmarkt
07.12.2025, Marktplatz Limbach
Alle Informationen unter Gemeindebezirk Limbach.

Kolpingfamilie Schmelz St. Marien
75 Jahre
Sonntag, 07.12.2025, 10:00 Uhr
Näheres unter Gemeindebezirk Schmelz

Kulturzentrum Bettinger Mühle
Literaturkreis Bettinger Mühle
Advents- und Weihnachtslesung
„Mit Engeln und Hirten die Krippe finden“
Sonntag, 07. Dezember 2025, 16.00 Uhr
Näheres im Innenteil.

SPD Ortsverein Limbach
Lichterwanderung auf der Kaas
Samstag, 13.12.2025, 17:00 Uhr,
zwischen Limbach & Höchsten
Näheres unter Gemeindebezirk Limbach.

Schließung des Standesamtes
Am Mittwoch, den 10.12.2025, ist das Standesamt der Gemeinde Schmelz ganztags geschlossen.

Absage des Wochenmarktes in Hüttersdorf
Der Wochenmarkt im Ortsteil Hüttersdorf muss in dieser Woche leider entfallen. Grund sind die notwendigen Aufbauarbeiten für den Weihnachtsmarkt am kommenden Samstag.



Redaktionsschlussvorverlegung des amtlichen Nachrichtenblattes
Der Redaktionsschluss für die **Kalenderwoche 51/52** ist bereits am **Freitag, 12.12.2025, 12.00 Uhr**.

Öffnungszeiten des Rathauses

Montag - Donnerstag:	8:00 bis 12:00 Uhr
Montag & Donnerstag:	14:00 bis 16:00 Uhr
Mittwochs:	14:00 bis 18:00 Uhr
Freitags:	08:00 bis 13:00 Uhr
Dienstag & Freitag:	Nachmittag geschlossen

Das digitale Rathaus ist 24 Stunden für Sie auf unserer Webseite www.schmelz.de **unter Rathaus & Verwaltung – Bürgerservice online verfügbar.**
Das **Standesamt** ist montags nachmittags geschlossen!
Das Steueramt ist montags nachmittags sowie dienstags und freitags ganztägig für den Publikumsverkehr geschlossen.
Das **Meldeamt und die Führerscheinstelle** sind dienstags nachmittags geschlossen!

Wichtige Rufnummern

Gemeindeverwaltung ..... (06887) 3010
Bauhof ..... (06887) 9124455
Bauhof **Bereitschaft** ..... (0160) 8859361
Wasserwerk ..... (06887) 92188
Wasserwerk **Bereitschaft** ..... (06887) 9124660
Förster ..... (0175) 9606776
Polizeinotruf **110**
Polizeiwache Schmelz ..... (06887) 92923
Polizeiinspektion Lebach ..... (06881) 5050
Feuerwehr **112**
Rettungsdienst **112**
Störungsdienst Strom (energis) ..... (0681) 4030 2611
Störungsdienst Erdgas (energis) ..... (0681) 4030 2610
Schiedspersonen der Gemeinde Schmelz
Bezirk I Bettingen
Schiedsperson: Herr Stefan Magar ..... (Tel.: 0160-7875569)
Stellvertreter: N.N.
Bezirk II Außen, Michelbach, Limbach, Dorf im Bohnentaler
Schiedsperson: Herr Stefan Magar ..... (Tel.: 0160-7875569)
Stellvertreter: N.N.
Bezirk III Hüttersdorf, Primsweiler
Schiedsperson: Herr Daniel Herrmann ..... (Tel.: 0175-1560541)
Stellvertreter: Herr Armin Löhfelm ..... (Tel.: 0176-45635128)
Gleichstellungsstelle für Frauen, Landkreis Saarlouis ..... (06831) 444319
Behindertenbeauftragter der Gemeinde Schmelz
Manfred Leinenbach ..... (0174 - 9137766)
E-Mail: manfred.leinenbach@kabelmail.de
Naturschutzbeauftragte der Gemeinde Schmelz
Gemeindebezirk Hüttersdorf
Herr Nicolas Lorenz 0178/7213691
info@nicolas-lorenz.de
Gemeindebezirk Primsweiler
Herr Marc Stephan 06881/5952119
Gemeindebezirk Dorf im Bohnental
Herr Sven Stöhr 0151/28887280
svenstoehr@web.de
Giftinformationszentrum (GIZ) ..... (06131) 19240
HIV-Hotline ..... (06831) 444777
Anonyme Alkoholiker, Saarbrücken ..... (0681) 19295
Die Treffen finden jeden Dienstag von 19-21 Uhr in der Lindenstraße 6 in Schmelz-Bettingen statt.
Sozialpsychiatrischer Dienst
Beratungsstelle des Gesundheitsamtes im Landkreis Saarlouis (06831)444-700; E-Mail: sozialpsychiatrischerdienst@kreis-saarlouis.de
Telefonseelsorge ..... (0800) 1110111
Betreuungsbehörde Landkreis Saarlouis ..... (06831) 444436
Pflegestützpunkt Landkreis Saarlouis ..... (06831) 444959900
DRK **Entlastungsangebot** für pflegende Angehörige .. (06831) 42152
Ambulante Hospiz- und Palliativberatungszentren ..... (06835) 607950
Cartias Saar-Hochwald e. V.
Caritas **Sozialstation** Lebach-Schmelz ..... (06881) 4839
Caritas **Insolvenz- und Schuldnerberatung,** Lebach (06881) 537102
Caritas-Beratungsstelle für **Schwangerschaftsfragen,** Lebach ..... (06881) 538661
Schwangere in Not
Notruf und Beratung für vergewaltigte und missbrauchte Frauen & Mädchen
Frauennotruf Saarland ..... (0681) 36767
Nele - Fachberatungsstelle für sexuell missbrauchte Mädchen und junge Frauen ..... (0681) 32043
Phoenix - Fachberatung gegen sexuelle Ausbeutung von Jungen (0681) 7619685
Sozialdienst Kath. Frauen e. V., Lebach ..... (06881) 4101
Donum Vitae - **Schwangerschaftskonfliktberatung e.V.** ..... (06831) 120028
Dtsch. **Kinderschutzbund** ..... (06831) 701570
Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatungsstelle des Bistums Trier, Lebach ..... (06881) 4065
Verband allein erziehender Mütter und Väter ..... (06881) 924303
VdK Ortsverband Gemeindeverband Schmelz
Email: ov-schmelz@vdk.de ..... Tel. 06887-8933132
Versichertenberater und Versicherungsälteste in der Gemeinde Schmelz
Deutsche Rentenversicherung Bund
Arno Scheid, Robert-Koch-Straße 95 ..... (06887) 3434
Alexandra Klein, Versichertenberaterin, Lindscheider Str. 6 . (06888) 2134008
Dorf im Bohnental. ..... oder (0171) 1259560
Deutsche Rentenversicherung Saarland
Lothar Schmidt, Am Schützenberg 34, 66822 Lebach (06881) 870350
Fachstelle für Demenz der Caritas-Sozialstation Lebach ..... (06888) 5810118
Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige
Birgit Jacob für den Landkreis Saarlouis, Tel. (0176) 86 09 34 17 oder (0681) 9104770, E-Mail: info@teilhabeberatung-saarland.de

Bereitschaftsdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)
Sie erreichen den **Ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung** kostenlos
unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.
Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet:
Samstags und sonntags, an Feiertagen (inkl. Heiligabend und Silvester), an Rosenmontag und an Brückentagen (einzelner Werktag zwischen Wochenende und Feiertag bzw. Feiertag und Wochenende) jeweils von 08:00 – 22:00 Uhr; kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxen von 08:00 – 21:00 Uhr.
Nach Schließung der Bereitschaftsdienstpraxen bis 08:00 Uhr am Folgetag steht Ihnen der ärztliche Bereitschaftsdienst unter der Rufnummer 116117 zur Verfügung.
Im medizinischen Notfall wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Bereitschaftsdienstpraxen

Bereitschaftsdienstpraxis St. Wendel
Im Marienkrankenhaus St. Wendel
Am Hirschberg 1,
66606 St. Wendel

Bereitschaftsdienstpraxis Lebach
Im Caritas-Krankenhaus Lebach
Heeresstraße 49, 66822 Lebach

Bereitschaftsdienstpraxis Saarbrücken Winterberg
Im Klinikum Saarbrücken
Winterberg 1, 66119 Saarbrücken

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig
In den SHG Kliniken
Trierer Straße 148, 66663 Merzig

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis
Im Marienhaus Klinikum Saarlouis
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Homburg
Im Universitätsklinikum des Saarlandes-Gebäude
Gebäude 57.2 (Chirurgie), 66421 Homburg

***Bereitschaftsdienstpraxis Neunkirchen**
Zweigpraxis am Marienhausklinikum Neunkirchen (Kohlhof)
Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen
(Ausschließlich an Wochenenden und Feiertagen (ohne Heiligabend, Silvester, Rosenmontag und Brückentage) von 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr.

Kinder- und jugendärztliche Bereitschaftsdienstpraxen

Im Klinikum Saarbrücken
Winterberg 1,
66119 Saarbrücken

Im Marienhausklinikum Neunkirchen (Kohlhof)
Klinikweg 1-5,
66539 Neunkirchen

Zahnärztlicher Notfalldienst

(nur in dringenden Fällen und nach vorh. telefonischer Vereinbarung)
Sa./So.06./07.12. Praxis Piro, Elm, Tel. 06834/952525

Apotheken-Notdienst

(Dienstbereitschaft von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag)
kostenfreie Hotline Telegate/Telekom Tel. 11880 oder 11883, Apothekennotdienst Tel. 0800/0022833

Fr.	05.12.	Apotheke am Rathausplatz, Schmelz, Tel. 06887/7071

Häusliche Krankenpflege *Magdalena Penth*
qualifizierte Pflege „Rund um die Uhr“ durch examiniertes Fachpersonal;
Zulassung zu allen Kranken- u. Pflegekassen **- erreichbar Tag und Nacht!**
Primsstraße 4, 66839 Schmelz, **Telefon (0 68 87) 3 04 92 05**
24-Stunden-Bereitschaftsdienst - Telefon 0171 - 8 54 00 97
www.pflegedienst-penth.de - pflegedienst.penth@t-online.de



Sa.	06.12.	Apotheke am kleinen Markt, Wadern, Tel. 06871/90130
So.	07.12.	Rosen-Apotheke, Schmelz, Tel. 06887/92777
Mo.	08.12.	Limbacher-Apotheke, Limbach, Tel. 06887/6767
/Di.	09.12.	Apotheke am Bitscher Platz, Lebach, Tel. 06881/9362090
Mi.	10.12.	Markt-Apotheke, Losheim, Tel. 06872/90060
Do.	11.12.	Bahnhof-Apotheke, Lebach, Tel. 06881/2838
Fr.	12.12.	Winter´sche-Apotheke, Lebach, Tel. 06881/2833

Tierärztlicher Notdienst
Es gibt einen organisierten Kleintiernotdienst an Wochenenden und Feiertagen, jeweils in der Zeit von 8:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Dieser wird mittels vetnotdienst.de organisiert.
Unter **01805/843736** werden Sie direkt zur nächstgelegenen notdiensthabenden Tierarztpraxis weitergeleitet. Kosten 0,14 € pro Minute. Die automatische Weiterleitung wird bei Telefonaten aus dem Festnetz mittels der Vorwahl durchgeführt. Anrufende aus dem Mobilfunk müssen die Postleitzahl ihres Standorts eingeben. Es wird eine Notdienstgebühr von 50 Euro (zzgl. MwSt.) erhoben. Darüber hinaus erfolgt die Berechnung der Notdienstleistungen im Rahmen des Notdienstes mit erhöhten Gebührensätzen vom zweifachen bis zum vierfachen Satz der Gebührenordnung für Tierärzte (GOT).
Darüber hinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere
Drs. Kehr, Pack und Scherer
Hüttenstraße 20
66583 Spiesen-Elversberg
Telefon: (06821) 179494
http://www.tierklinik-elversberg.de

Tierärztliche Klinik für Pferde
Dr. Rupp
Raiffeisenstr. 100
66802 Überherrn
Telefon: (06836) 91 90 80
http://www.pferdeklinik-altforweiler.de

Bei verletzten Wildtieren:

saarländische Auffang- und Pflegestation für Wildtiere
Eppelborn
Telefon: (0681) 971283

Zentrale Wildvogelauffangstation Saarland (WiVo)
Püttlingen
Telefon: (0173) 9422001

Amtlicher Teil

Mit öffentlichen Bekanntmachungen und sonstigen amtlichen Mitteilungen

Sitzung des Ortsrates Michelbach

Am **Montag, den 08. Dezember 2025**, findet **um 19:00 Uhr Uhr** im Gasthaus **„Alt Michelbach“** in Schmelz Michelbach eine **Sitzung des Ortsrates von Michelbach** statt.

Tagesordnung
A.Öffentlicher Teil
1. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates von Michelbach vom 04.Juli2025 – öffentlicher Teil
2. Beratung und Beschlussfassung über den Projektantrag „Solarpark Michelbach“ der Schoenergie GmbH
3. Beratung und Beschlussfassung über:
   1. den Aufstellungsbeschluss zum Wohngebiet „Erweiterung Grubgarten“,
   2. die Billigung des Entwurfs und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 1 BauGB) und der Behörden (§ 4 Abs. 1 BauGB),
   3. die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes
4. Antrag der SPD-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Prüfung der Möglichkeiten zur Montage von Balkonkraftwerken auf gemeindeeigenen Gebäuden“
5. Antrag der SPD- Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Renovierung der Toilettenanlage im 1. Obergeschoss in der Alten Schule“
6. Antrag der SPD-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Anpflanzung von Bäumen im Bereich „alte Bauschuttdeponie““

Physiotherapie Menozzi
Physiotherapie-Praxis Marie Menozzi
Krankengymnastik ▪ Massagen ▪ manuelle Lymphdrainage
Bobath ▪ CMD (Kiefergelenksbehandlung)
Trierer Str. 23 - Haus Diana - ▪ 66839 Schmelz ▪ **Tel. (0 68 87) 89 44 045**

7. Antrag der SPD- Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Ersatzpflanzung von Bäumen und Hecken im Bereich der Alten Schule, des Spielplatzes und der „Bassin Hütte““
8. Antrag der SPD- Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Verfassung eines Grundsatzbeschlusses des Ortsrates von Michelbach in der die weitere Unterstützung des Erhaltens und Instandsetzung der „alten Schmiede“ zugesichert wird und mit der Aufforderung an den Gemeinderat sich diesem auch anzuschließen“
9. Antrag der SPD- Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Umnutzung der Turnhalle Michelbach zur Mehrzweckhalle“
10. Antrag der SPD- Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung über die Sanierung des Parkplatzes am Friedhof“
11. Antrag der CDU-Fraktion auf „Beratung und Beschlussfassung zur Durchführung einer Ortsbegehung im Jugendclub Michelbach zur Evaluierung notwendiger Maßnahmen“
12. Antrag der CDU-Fraktion auf „Informationen des Ortsvorstehers über die andauernde Problematik an der Turnhalle in Michelbach (u.a. Wassereintritt und Stromausfall)“
13. Antrag der CDU-Fraktion auf „Bericht des Ortsvorstehers über die Umsetzung der Beschlüsse des Ortsrates vom 04. Juli 2025“
14. Öffentliche Mitteilungen und Anfragen

B. Nichtöffentlicher Teil
15. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates von Michelbach vom 04.Juli2025 – nichtöffentlicher Teil
16. Nichtöffentliche Mitteilungen und Anfragen

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

Der Ortsvorsteher: Frank Edlinger

Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion Michelbach

Am **Samstag, 06. Dezember 2025**, findet um **19:00 Uhr** in der **Alten Schule Michelbach** eine Sitzung der SPD-Ortsratsfraktion Michelbach statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

Thorsten Weißhaar, Fraktionsvorsitzender

Sitzung der CDU-Ortsratsfraktion Michelbach

Am **Montag, 08. Dezember 2025**, findet um **17:30 Uhr** in der **Alten Schule Michelbach** eine Sitzung der CDU-Ortsratsfraktion Michelbach statt.
Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

Nils Mehle, Fraktionsvorsitzender

Sitzung des Werksausschusses für die Eigenbetriebe und Forsten

Am **Mittwoch, den 10. Dezember 2025**, findet **um 17:30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine Sitzung des Werksausschusses für die Eigenbetriebe und Forsten statt.
Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil
1. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses für die Eigenbetriebe und Forsten vom 17. November 2025 - öffentlicher Teil
2. Öffentliche Anfragen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil
3. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses für die Eigenbetriebe und Forsten vom 17. November 2025 - nichtöffentlicher Teil
4. Beratung und Beschlussfassung über die Festsetzung der Wasserbezugsgebühren für das Wirtschaftsjahr 2026

5. Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan des Gemeindewasserwerkes Schmelz für das Wirtschaftsjahr 2026
6. Beratung und Beschlussfassung über die Festsetzung der Abwassergebühren für das Wirtschaftsjahr 2026
7. Beratung und Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan des Abwasserbetriebes für das Wirtschaftsjahr 2026
8. Nichtöffentliche Anfragen und Verschiedenes

Der Bürgermeister
Wolfram Lang

Sitzung des Ausschusses für Familien und Soziales, Sport, Kultur, Ehrenamt, Senioren und Jugend

Am **Mittwoch, den 10. Dezember 2025**, findet **um 18:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine Sitzung des Ausschusses für Familien und Soziales, Sport, Kultur, Ehrenamt, Senioren und Jugend statt.

Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil

1. Annahme der Niederschrift über die Sitzung vom 17. November 2025 – öffentlicher Teil
2. Beratung und Beschlussfassung über die Zuschussanträge nach den Richtlinien zur Förderung der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit der Gemeinde Schmelz
3. Beratung und Beschlussfassung über die Gewährung von Zuschüssen im Rahmen des Förderprogrammes Schmelzer Faasend
4. Öffentliche Anfragen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil

5. Annahme der Niederschrift über die Sitzung vom 17. November 2025 – nichtöffentlicher Teil
6. Nichtöffentliche Anfragen und Verschiedenes

Der Bürgermeister
Wolfram Lang

Sitzung des Personalausschusses

Am **Donnerstag, den 11. Dezember 2025**, findet um **17.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine Sitzung des Personalausschusses statt.

Tagesordnung

A. Öffentlicher Teil

1. Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 12.11.2025 - öffentlicher Teil
2. Öffentliche Anfragen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil

3. Beratung und Beschlussfassung über Personalangelegenheiten
4. Annahme der Niederschrift der Sitzung vom 12.11.2025 - nichtöffentlicher Teil
5. Nichtöffentliche Anfragen und Verschiedenes

Wolfram Lang, Bürgermeister

Sitzung des Bau- und Planungsausschuss

Am **Donnerstag, den 11. Dezember 2025,** findet **um 18:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Schmelz** eine Sitzung des Bau- und Planungsausschusses statt.

Tagesordnung

A.Öffentlicher Teil

1. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 13. November 2025 – öffentlicher Teil
2. Beratung und Beschlussfassung über den Ankauf von Ökologischen Werteinheiten (ÖWE)
3. Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe eines kommunalen Wärmeplanes für die Gemeinde Schmelz
4. Öffentliche Anfragen und Verschiedenes

B. Nichtöffentlicher Teil

5. Annahme der Niederschrift über die gemeinsame nichtöffentliche Sitzung des Bau- und Planungsausschusses und des Ortsrates von Schmelz vom 13. November 2025
6. Annahme der Niederschrift über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 13. November 2025 – nichtöffentlicher Teil
7. Beratung und Beschlussfassung über den Projektantrag „Solarpark Michelbach“ der Schoenenergie GmbH
8. Beratung und Beschlussfassung über:
   1. den Aufstellungsbeschluss zum Wohngebiet „Erweiterung Grubgarten“,
   2. die Billigung des Entwurfs und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit (§ 3 Abs. 1 BauGB) und der Behörden (§ 4 Abs. 1 BauGB),
   3. die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes
9. Beratung und Beschlussfassung (Grundsatzbeschluss) über das Erschließungsprojekt der Firma VM Massivhaus in der Straße „In der Fröschkaul“ in Schmelz Hüttersdorf
10. Beratung und Beschlussfassung über die Herstellung des Einvernehmens der Gemeinde gem. § 36 BauGB zum Bauantrag „Anbringung von Werbeanlagen“ am Rewe-Markt in Schmelz
11. Beratung und Beschlussfassung über die Zustimmung zu einer Befreiung gem. § 31 BauGB zum Bauantrag der Penny Markt GmbH „Anbringung von neuen Werbeanlagen an der Fassade und der Überarbeitung des vorhandenen Pylons an der Einfahrt“ am Standort „Kirschholzstraße“ im Ortsteil Limbach der Gemeinde Schmelz
12. Beratung und Beschlussfassung über den Abschluss einer Vereinbarung zur Nutzung eines Raumes im Kulturhaus
13. Beratung und Beschlussfassung über den Ankauf eines Grundstückes im Bereich des Bebauungsplanes „Wochenendhausgebiet Galgenberg“
14. Beratung und Beschlussfassung über Grundstücksverkäufe im Erschließungsgebiet „In der Dumpwies“ im OT Limbach
15. Nichtöffentliche Anfragen und Verschiedenes

Wolfram Lang
Bürgermeister

Die Passbehörde informiert

Die **Personalausweise**, die bis einschließlich **18.11.2025** und die **Reisepässe**, die bis einschließlich **11.11.2025** beantragt worden sind, können beim Ordnungsamt der Gemeinde Schmelz, Rathaus, Zimmer **1.13, 1.14** und **1.28,** abgeholt werden.

Der bisherige Personalausweis bzw. Reisepass ist mitzubringen.

Bei Personalausweisen und Reisepässen ist die Ausgabe auch an Personen möglich, die den bisherigen Personalausweis bzw. Reisepass des Antragstellers und eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde: Wolfram Lang

Bevölkerungsstatistik

Die Gemeinde Schmelz hatte am 30.11.2025 einen Bevölkerungsstand von insgesamt **17.049** Einwohnern.

Dieser setzt sich zusammen aus:

Einwohnern mit Hauptwohnsitz (HWS)
Einwohnern mit Nebenwohnsitz (NWS)

Dieser verteilt sich auf die einzelnen Gemeindebezirke wie folgt:

	Stand am 31.10.2025		Stand am 30.11.2025	
	HWS	**NWS**	**HWS**	**NWS**
Schmelz	7.449	196	7.454	195
Hüttersdorf	4.940	132	4.911	132
Limbach	2.437	66	2.434	66
Michelbach	805	37	801	37
Primsweiler	689	14	692	14
Dorf im Bohnental	298	18	295	18
gesamt:	**16.618**	**463**	**16.587**	**462**

Schmelz, den 01.12.2025

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde

Wolfram Lang
Bürgermeister

Ortsvorsteher Thomas Groß nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Dorf im Bohnental, Herr Thomas Groß, befindet sich in der Zeit von Freitag, 28. November 2025, bis einschließlich Freitag, 05. Dezember 2025, nicht im Dienst.

Die Vertretung in dieser Zeit übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, **Herr Kevin Buchheit**, Neipeler Straße 5, 66839 Schmelz (Telefon: 06888 - 90 00 02 0).

Veranstaltungen 2025 in der Gemeinde Schmelz

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Veranstaltungsort
Dezember			
06.12.2025	Weihnachtsmarkt Hüttersdorf	IG Weihnachtsmarkt	Marktplatz Hüttersdorf
07.12.2025	33. Limbacher Weihnachtsmarkt	Ortsrat Limbach, Gemeinde Schmelz, Limbacher Vereine und Gruppierungen	Marktplatz Limbach
07.12.2025	16 Uhr Advents- und Weihnachtslesung	Literaturkreis Bettinger Mühle	Bettinger Mühle
09.12.2025	Kaffeenachmittag für Senioren	CDU Primsweiler	Alte Schule Primsweiler
10.12.2025	Morgenlob mit anschl. Frühstück	kfd Hüttersdorf-Primsweiler	DRK Raum Primsweiler
12.12.2025	Einweihung Kita Weltentdecker	Gemeinde Schmelz	Kita Weltentdecker, Zur Primshalle 5
12.12.2025	Benefizkonzert	Karin Olivieri	Bettinger Mühle
13.12.2025	Weihnachtsmarkt Primsweiler	Förderkreis SC Primsweiler	Sportplatz Primsweiler
13.12. und 14.12.2025	Weihnachtsbaumverkauf	Förderkreis SC Primsweiler	Sportplatz Primsweiler
14.12.2025	Weihnachtskonzert Ensemble 85	Ensemble 85	Pfarrkirche Limbach St. Willibrord
14.12.2025	Benefizkonzert der Klavierschüler von Karin Olivieri	Karin Olivieri	Bettinger Mühle
20.12.2025	Weihnachtsmarkt Michelbach	Vereinsgemeinschaft Michelbach	Alte Schule Michelbach
20.12.2025	Bergweihnacht	St. Barbara-Bruderschaft Schmelz-Bettingen	Marienkapelle auf dem Renges
24.12.2025	Heiligmorgen	Kulturgut Limbach	Dorfgemeinschaftshaus Alte Schule Limbach

Weitere Veranstaltungen können jederzeit unter Angabe des Datums, Veranstaltungsname, Veranstalter und Veranstaltungsort an i.valentin@schmelz.de gemeldet werden. Diese Meldung ersetzt nicht die Reservierung der jeweiligen Halle. Die Reservierung der Hallen für Veranstaltungen sollen rechtzeitig an e.spengler@schmelz.de gemeldet werden.

Schließung des Standesamtes am 10.12.2025

Am Mittwoch, den 10.12.2025, ist das Standesamt der Gemeinde Schmelz ganztags geschlossen.

Gemeinde Schmelz informiert: Reklamationen zur Zustellung des amtlichen Nachrichtenblattes

In den vergangenen Wochen haben sich vermehrt Bürgerinnen und Bürger bei der Gemeinde Schmelz gemeldet, weil ihnen das amtliche Nachrichtenblatt nicht oder nur unregelmäßig zugestellt wurde.
Die Gemeindeverwaltung nimmt diese Hinweise sehr ernst, weist jedoch darauf hin, dass die Zustellung durch die Deutsche Post erfolgt und der LINUS WITTICH Verlag hierfür zuständig ist. Daher können Reklamationen oder Nachfragen zum Zustellservice ausschließlich direkt beim Verlag bearbeitet werden.
Wichtiger Hinweis für Bürgerinnen und Bürger:
Sollten Sie das Nachrichtenblatt nicht erhalten haben oder Probleme bei der Zustellung feststellen, wenden Sie sich bitte an folgende zentrale Reklamationsstelle:
reklamation@wittich-foehren.de
Die Gemeinde Schmelz bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis und bedankt sich für die Mithilfe, um eine zuverlässige Zustellung sicherzustellen.

Gemeinde Schmelz informiert: Künftige Veröffentlichung von Gedichten im amtlichen Nachrichtenblatt

Aus aktuellem Anlass können leider ab sofort im amtlichen und nichtamtlichen Teil des Nachrichtenblatts keine Gedichte oder vergleichbare literarische Werke mehr veröffentlicht werden – auch nicht im Rahmen bezahlter Anzeigen.
Hintergrund ist die zunehmende rechtliche Unsicherheit im Zusammenhang mit dem Urheberrecht und dem Schutz geistigen Eigentums. Gedichte, auch wenn sie mit Autorennennung eingereicht oder zur Veröffentlichung vorgeschlagen werden, unterliegen grundsätzlich dem Urheberrecht. Selbst mit Namensnennung bleibt die Gemeinde als Herausgeber des Nachrichtenblatts in der Pflicht, sicherzustellen, dass alle nötigen Nutzungsrechte vorliegen. Da Verstöße gegen das Urheberrecht erhebliche finanzielle und rechtliche Konsequenzen nach sich ziehen, trägt die Gemeinde in solchen Fällen ein Haftungsrisiko.
Nach sorgfältiger Prüfung hat sich die Gemeinde Schmelz dazu entschieden, künftig auf die Veröffentlichung von Gedichten, lyrischen Texten oder anderen urheberrechtlich geschützten literarischen Werken zu verzichten. Dies gilt ausdrücklich auch für bezahlte Inserate, in denen solche Inhalte durch Dritte eingebracht werden.
Die Gemeinde bittet um Verständnis für diese Maßnahme.

Trainingsausfall in den Hallen der Gemeinde Schmelz

Wegen der Durchführung von **Veranstaltungen** stehen die gemeindlichen Hallen zu den jeweils angegebenen Zeiten für den **Trainingsbetrieb** nicht zur Verfügung.
Der Schulsport ist ebenfalls davon betroffen, wenn die Bemerkung „ganztägig" angegeben ist.
Primshalle Schmelz
Primshalle Foyer Schmelz
Montag, 08.12. ab 15.00 Uhr (Veranstaltung)
Freitag, 12.12. ab 15.00 Uhr (Veranstaltung)
Montag, 115.12. ab 15:00 Uhr (Veranstaltung)
Kulturhaus Hüttersdorf
Samstag, 06.12. ganztägig (Veranstaltung)
Mittwoch, 10.12. ab 12.00 Uhr (Veranstaltung)
Freitag, 12.12. bis Samstag, 13.12. ganztägig (Veranstaltung)
Freitag, 19.12. ab 16.00 Uhr (Veranstaltung)
Sonntag, 21.12. ganztägig (Veranstaltung)
Kulturhaus Hüttersdorf UG
Talbachhalle Limbach
Samstag, 13.12. bis Sonntag, 14.12. ganztägig (Veranstaltung)
Talbachhalle Foyer Limbach
Turnhalle Johannesschule
Sonntag, 07.12. ganztägig (Veranstaltung)
Samstag, 13.12. ab 12.00 Uhr (Rundenspiele)
Turnhalle Stefanschule
Turnhalle Michelbach
Wir bitten die betroffenen Vereine um Verständnis.
Wolfram Lang
Bürgermeister

Öffnungszeiten des Grünschnittsammelplatz Schmelz

Zur Primshalle 1
Öffnungszeiten:

Mittwoch:	15.00 – 17.00 Uhr
Freitag:	14.30 – 17.00 Uhr
Samstag:	9.30 – 14.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten erreichen Sie den Grünschnittsammelplatz unter der Telefonnummer 0173/6893126
Preise:

Kleinstmengen 120 l	2,00 €
PKW	4,00 €
PKW Kombi	8,00 €
bis 1m³	12,00 €
jeder weitere ½ m³	6,00 €

Nachruf

Am Dienstag, dem 18.11.2025, verstarb unser ehemaliger Mitarbeiter

Herr Hans-Jürgen Weber

im Alter von 64 Jahren.

Herr Weber wurde am 01.07.1987 als Gemeindearbeiter bei der Gemeinde Schmelz eingestellt. Er war zunächst beim Bauhof in Hüttersdorf eingesetzt. Dort hatte er zeitweise auch die Funktion des stellvertretenden Bauhofleiters inne. Im Jahr 2005 wurde Herr Weber als Hausmeister für die gemeindlichen Gebäude in Hüttersdorf und Limbach eingesetzt. Im Oktober 2021 schied er wegen Gewährung von Rente aus dem Dienst bei der Gemeinde aus.

Seit 1994 war Herr Weber ein engagiertes Mitglied des Personalrates. Von 2009 bis zu seinem Ausscheiden war er Personalratsvorsitzender. Herr Weber wurde von Mitarbeitern und Vorgesetzten gleichermaßen sehr geschätzt und wir behalten ihn in guter Erinnerung.

Für die zum Wohle der Gemeinde Schmelz geleisteten Dienste gebühren Hans-Jürgen Weber Dank und Anerkennung.

Die Gemeinde Schmelz wird ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Schmelz:	Für den Personalrat
Wolfram Lang	Dominik Brück
Bürgermeister	Vorsitzender

QR-Code für das Alte Zollhaus in Schmelz-Bettingen

Erinnerung und Geschichte erlebbar gemacht durch den Saarländischen Rundfunk



v.l.n.r.: Stefan Spaniol, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied des Saarländischen Städte- und Gemeindetags, Peter Meyer, SR-Unternehmenssprecher / Leiter SR-Unternehmenskommunikation, Bürgermeister Wolfram Lang, Dr. Bettina Birkenhagen, Vizepräsidentin des Saarländischen Museumsverbands

Im Rahmen des Projekts „SR-Beiträge an öffentlichen Orten im Saarland“ wurde das Alte Zollhaus in Schmelz-Bettingen mit einem QR-Code ausgestattet.
Das Projekt „SR-Beiträge an öffentlichen Orten im Saarland“ verfolgt das Ziel, wertvolle Inhalte aus der ARD Mediathek und Audiothek an besonderen Orten im Saarland erlebbar zu machen. Über den QR-Code können Bürgerinnen und Bürger sowie Besucherinnen und Besucher historische und kulturelle Themen direkt vor Ort durch Videos und Audiobeiträge des SR entdecken.
Das Alte Zollhaus, ein historisches Gebäude aus dem 17. Jahrhundert, diente einst als königlich-französische Zollstation und später als Wohnhaus für Arbeiter der Bettinger Eisenschmelze.
An der Enthüllung nahmen Bürgermeister Wolfram Lang, Stefan Spaniol, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied des Saarländischen Städte- und Gemeindetags, Peter Meyer, Unternehmenssprecher des Saarländischen Rundfunks und Dr. Bettina Birkenhagen, Vizepräsidentin des Saarländischen Museumsverbands teil.

Gemeinde Schmelz und Sportring Schmelz ehren 95 Sportlerinnen und Sportler für ihre Erfolge in der zurückliegenden Saison

Am Freitag, 21. November 2025, luden die Gemeinde Schmelz und der Sportring Schmelz nach Limbach in die Talbachhalle zur diesjährigen Sportlerehrung ein. 95 Sportlerinnen und Sportler, davon 26 aus dem Kinder- und Jugendbereich, wurden an diesem Abend geehrt.
Die Moderation des Abends übernahmen Kevin Buchheit und Karin Bethscheider.
Der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Wolfram Lang, sowie die erste Vorsitzende des Sportringes Schmelz, Eva Herrmann, beglückwünschten die Sportlerinnen und Sportler zu ihren herausragenden Leistungen.
Besonders geehrt wurden in diesem Jahr der Sportler des Jahres, die Mannschaft des Jahres sowie das verdiente Vereinsmitglied des Jahres.

Für ihren Erfolg als Vierfache Senioren-(Masters) bei der Saarlandmeisterschaft 2025 im Crosslauf, im 5000 m-Bahnlauf sowie im 5 km- bzw. 10 km-Straßenlauf wurde Frau Claudia Klein vom Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf als **Sportlerin des Jahres** 2025 geehrt.



Verdientes Vereinsmitglied wurde Jörg Paulus. Seit 1978, fast 50 Jahre Mitglied und engagierter Mitarbeiter im TL Hüttersdorf. Als Volleyballspieler zunächst in der Jugend-, danach in der Herrenmannschaft aktiv. Seit 1998 bis heute ohne Unterbrechung in der Volleyballabteilung als Übungsleiter und Betreuer tätig.
Er hat mit Kindern und Jugendlichen das Training aufgenommen, sie zur Mannschaft geformt und im Aktivenbereich in die zweithöchste saarländische Spielklasse geführt. Weiterhin tätig als Trainer und Betreuer verschiedener Damenmannschaften.
Er ist Initator von Vereinskooperationen, um Mannschaften bilden zu können und ermöglicht somit den Spielern die Teilnahme an Rundenspielen. Außerdem ist er Organisator von Vereinsveranstaltungen und Freizeitmaßnahmen wie Fahrten, Wanderungen oder Herbergswochenenden, Leitung von Volleyball-AGs in der Grundschule und vertritt den TL Hüttersdorf im Sportring Schmelz.



Als **Mannschaft des Jahres** wurde der Handballclub 77 Schmelz e.V. (Jennifer Alt, Aytennur Aydin, Petra Bernarding, Katharina Birk, Anne-Marie Dittlinger, Leonie Geid, Laura Groß, Lea Hau, Louisa Jung, Laura Kelkel, Aline Kirsch, Nicole Matheis, Anja Noss, Marie Philippi, Christina Risch, Emily Rullof, Sandra Schmitt, Michelle Schneider, Amelie Schneiderlöchner, Jana Schneiderlöchner, Sandra Stein, Lea Trierweiler, Jana Wilkin, Jolien Wilkin, Trainerin Rodica Tonite, Co-Trainer Philipp Jäckel, Torwarttrainer Frederik Noss, Betreuerin Petra Bernarding) für den 1. Platz in der Bezirksliga geehrt.
Die Gemeinde Schmelz und der Sportring wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern in den Vereinen viel Erfolg und Spaß für die kommende Saison.

Wasserzählerablesung 2025

Das Gemeindewasserwerk Schmelz informiert!

Das Gemeindewasserwerk Schmelz setzt auch in diesem Jahr auf die aktive Kundenselbstablesung für die Ermittlung und Abrechnung der Verbräuche bis zum Jahresende.
Die Kundenselbstablesung ist denkbar einfach: Das Gemeindewasserwerk sendet den Hauseigentümern (keine Mieter) ab Beginn der 49. KW über die beauftragte Firma co.met GmbH (Saarbrücken) ein Schreiben mit Ablesekarte zu mit der Bitte, darauf ihren jeweiligen Zählerstand einzutragen und diesen **bis spätestens 31.12.2025 mitzuteilen**.
Hierfür haben die Kunden folgende Möglichkeiten zur Datenübermittlung: Über das Portal https://www.ablesen.de/schmelz/ können Sie Ihren Zählerstand bequem online übermitteln. Hierzu benötigen Sie jedoch den Anmeldecode, den Sie auf ihrem Ablesebrief finden.

- Die Übermittlung der Zählerstände ist auch bequem mit dem Smartphone über den mitgelieferten QR-Code möglich.

- Die mitgeschickte Ablesekarte kann bis Ende Dezember ausgefüllt im Rathaus abgegeben oder in den Briefkasten des Rathauses (links neben dem Haupteingang) eingeworfen werden.
- Man kann die Karte auf dem Postweg oder per Fax zurückschicken. Das Porto übernimmt das Gemeindewasserwerk.
- ▪ Im Ausnahmefall kann der Wasserzählerstand unter Angabe der Kundennummer, Verbrauchsstelle und Zählernummer per E-Mail (wasserwerk@schmelz.de) oder telefonisch unter der 06887 / 301-126 (Mo.-Fr.: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Mo. u. Do. 14:00 - 16:00 Uhr, Mi. 14:00 - 18:00 Uhr) übermittelt werden.

Der Zählerstand ist ohne Nachkommastellen und ausschließlich 5-stellig zu erfassen. Die Kunden, die den Zählerstand nicht fristgerecht bis zum 31. Dezember 2025 melden, müssen davon ausgehen, dass der Zählerstand auf Grundlage des Verbrauches des Vorjahres geschätzt wird.
Auf Basis der von den Abnehmern mitgeteilten Zählerstände ermittelt das Gemeindewasserwerk den Verbrauch zum 31. Dezember 2025. Im Februar 2026 erhalten die Abnehmer ihre Jahresverbrauchsabrechnung.
Wenn Sie Ihren Zählerstand nicht selbst ablesen können, fragen Sie bitte Ihre Verwandten bzw. Angehörigen oder Nachbarn, ob diese im Bedarfsfall die Ablesung vornehmen. Sofern dies nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte frühzeitig mit dem Gemeindewasserwerk Schmelz in Verbindung.
Hinweis:
Die Kunden, welche bereits einen digitalen Wasserzähler eingebaut haben, brauchen sich um die Ablesung und Übermittlung der Zählerstände nicht zu kümmern und erhalten auch keine Ablesekarte.
Das Gemeindewasserwerk Schmelz bedankt sich vorab für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe und wünscht Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit!

Der Werkleiter Wolfram Lang

Vergabe von 4 Baustellen im Gemeindebezirk Limbach im Erschließungsgebiet „In der Dumpwies“

Korrektur
Geänderte Preise und Verlängerung der Bewerbungsfrist
In den vorangegangenen Veröffentlichungen wurden irrtümlicherweise die Preise vor 2021 abgedruckt. Die Preise wurden bereits 2021 nach Rücksprache mit dem Gutachterausschuss wie folgt geändert. Vor diesem Hintergrund wird auch die ursprüngliche Bewerbungsfrist verlängert.
Die Gemeinde Schmelz hat im Gemeindebezirk Limbach im Erschließungsgebiet „In der Dumpwies“ vier Baustellen zu vergeben.
1. Flur: 13, Flurstück: 411, Größe: 508
Der Gesamtkaufpreis beträgt ~~38.747,70 €~~ **33.020,00 €.**
2. Flur 13, Flurstück: 414, Größe: 532
Der Gesamtkaufpreis beträgt ~~40.578,30 €~~ **34.580,00 €.**
3. Flur 13, Flurstück 401, Größe: 644
Der Gesamtkaufpreis beträgt ~~49.121,10 €~~ **41.860,00 €.**
4. Flur 13, Flurstück 399, Größe: 534
Der Gesamtkaufpreis beträgt ~~40.730,85 €~~ **34.710,00 €.**
Die Festsetzungen des rechtskräftigen Bebauungsplanes „In der Dumpwies“ vom 08.08.1997 sind zu beachten.
Für Familien mit Kindern wird ein Preisnachlass von **1.000 € pro Kind** gewährt.

Es besteht keine Bauverpflichtung. Alle mit dem Erwerb des Grundstückes entstehenden Kosten sind vom Käufer zu tragen.
Über die Vergabe entscheiden zu gegebener Zeit die gemeindlichen Beschlussgremien. Über das Ergebnis werden Sie in jedem Fall schriftlich benachrichtigt.
Nähere Informationen erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 1.06, Telefon 06887/301114. Bewerbungen sind bis zum **09.12.2025** bei der Gemeinde Schmelz einzureichen. Bitte verwenden Sie hierzu den beigefügten Bewerbungsbogen.

Wolfram Lang
Bürgermeister



LINUS WITTICH Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
der Bürgermeister der Gemeinde Schmelz, Herr Wolfram Lang, Rathaus, 66839 Schmelz, Telefon (06887) 3010, www.schmelz.de

Anzeigen: Oliver Schmitz, Verkaufsleiter

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag
Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Erscheinung: wöchentlich

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

BEWERBUNGSBOGEN

Hiermit bewerbe(n) ich/wir mich/uns **verbindlich** um ein Baugrundstück in der Gemeinde Schmelz

Name: _____ **Vorname:** _____ **Alter:** _____

Name: _____ **Vorname:** _____ **Alter:** _____

Straße: _____ **Ort:** _____

Telefon: _____

Familienstand:

☐ ledig ☐ verheiratet seit: _____ ☐ eheähnliche Gemeinschaft seit: _____

Anzahl der im Haushalt lebenden Kinder mit Alter: _____

Falls Sie in Schmelz wohnen - seit wann? _____

Falls Sie zurzeit nicht in Schmelz wohnen - Haben Sie bereits in Schmelz gewohnt?

☐ Ja, von _____ bis _____ ☐ Nein

Haben Sie Ihren Arbeitsplatz in der Gemeinde Schmelz?

(Überwiegende Erzielung von Einkünften in der Gemeinde Schmelz) ☐ Ja ☐ Nein

Bewerbung für die Baustelle im Erschließungsgebiet „In der Dumpwies“ im Ortsteil Limbach, Flur 13,

☐ Flurstück Nr. 411, 508 m² groß

☐ Flurstück Nr. 414, 532 m² groß

☐ Flurstück Nr. 401, 644 m² groß

☐ Flurstück Nr. 399, 534 m² groß

Sonstiges: _____

_____, den _____

Unterschrift(en) _____ _____

Einladung zur Eröffnung der Kindertagesstätte

Weltentdecker

an der Prims

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nach intensiver Planung, 17-monatiger Bauzeit und viel Vorfreude ist es nun soweit – die Türen haben sich für die kleinen Weltentdecker geöffnet! Diesen Anlass möchte ich gerne mit Ihnen gemeinsam feiern, denn es ist nicht nur die Eröffnung einer neuen Einrichtung, sondern auch der Start zu einer spannenden Reise für unsere Kinder.

Ich darf Sie daher recht herzlich zur offiziellen Eröffnung der Kindertagesstätte „Weltentdecker an Prims“ am Freitag, 12. Dezember 2025, einladen.

Um **16.00 Uhr** beginnen wir mit einem kleinen Empfang und dem Austausch einiger Grußworte im Foyer der Primshalle (Zur Primshalle 18, 66839 Schmelz; gegenüber der Kindertagesstätte).
Im Anschluss begeben wir uns gemeinsam in die Räumlichkeiten der neuen Kita, die nicht nur Platz für 108 Kinder bietet, sondern auch Raum für Kreativität, Neugier und ganz viel Spaß. Ein Ort, an dem die Kinder nicht nur spielen und lernen, sondern auch Freundschaften schließen, ihre Welt entdecken und in einer sicheren Umgebung wachsen können.

Ich freue mich darauf gemeinsam mit Ihnen zu feiern.
Herzlichst Ihr Bürgermeister Wolfram Lang

GEMEINDE SCHMELZ

12.12.2025 16.00 UHR
ZUR PRIMSHALLE 18, Schmelz

Sprechstunde der Schuldnerberatung in Schmelz

Eine Erstberatung der Schuldnerberatung des Caritasverband Saar-Hochwald e.V. findet in unregelmäßigen Abständen dienstags in der Zeit von 8:30 bis 12:30 Uhr statt. Im Rahmen dieser Erstberatung erfolgen die Erfassung der notwendigen Daten, der Hinweis auf erforderliche Unterlagen, unter Umständen ein Krisengespräch bei Gläubigern und ggf. eine Untersuchung bzw. Darstellung der Ist-Situation. Für die Terminvereinbarung wenden Sie sich bitte an die Schuldnerberaterin Frau Marietta Monz-Schweitzer **unter Tel.: 06881 – 537102 oder per Mail an** m.monzschweitzer@caritas-saarhochwald.de.

Der nächste Beratungstermin ist am Dienstag, den 09. Dezember 2025. - Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite -
Die Beratungen finden nur mit Termin statt.



Seniorenkino „Amrum“ (D 2025)

Mittwoch 10.12.2025, 15 Uhr
Schmelzer Lichtspiele
Eintritt 6, – Euro

„Amrum“ ist eine wahre Geschichte, die auf den Kindheitserinnerungen des Filmemachers Hark Bohm basiert. Der Film, der unter der Regie von Fatik Akin entstand, erzählt von Bohms Erlebnissen als 12-jähriger Junge namens Nanning während der letzten Kriegstage 1945 auf der Insel Amrum. Nanning ist mit Mutter und Geschwistern aus dem bombardierten Hamburg nach Amrum zu Tante Erna gezogen. Der Vater ist im Krieg, die Mutter ist schwanger, ihre Wehen setzen ein, als im Radio Hitlers Selbstmord vermeldet wird. Als glühende Nationalsozialistin verfällt sie in eine tiefe Depression und will nichts mehr essen. Nur auf ein Stück Weißbrot mit Butter und Honig hat sie noch Lust. Nanning sieht als ältester Sohn seine Aufgabe darin, ihr diesen Wunsch zu erfüllen, um sie wieder aufzumuntern. Für ihn ist das der Beginn einer ereignisreichen Insel-Odyssee. Denn all die nötigen Zutaten zu bekommen ist gerade in den ersten Nachkriegstagen alles andere als einfach. Nanning trifft auf eine Reihe eigenwilliger Inselbewohner, die ihm helfen, die Welt – und sich selbst – besser zu verstehen.
„Amrum“ ist angesichts der düsteren Zeit ein überraschend sonniger und unterhaltsamer Film.
Er bietet wunderschön gefilmte Landschafts- und Naturaufnahmen. Hauptdarsteller ist der 12-jährige Jasper Billerbeck, der zum ersten Mal vor der Kamera steht und ein beeindruckendes Debüt abliefert.
Die Kinobesucher erwartet eine berührende Familiengeschichte vor dem Hintergrund des Kriegsendes – und zugleich eine poetische Liebeserklärung an Amrum.

Der Seniorenrat der Pfarreiengemeinschaft Schmelz lädt herzlich zu diesem Spielfilm ein.

Sprechstunde des Pflegestützpunkt

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis bietet neutrale und kostenlose Informationen, Unterstützung und Pflegeberatung an.
Die Beraterinnen und Berater des Pflegestützpunktes sind Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner für Menschen mit Behinderungen und ältere, pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige. Bei Bedarf werden auch Hausbesuche angeboten. Über die Sprechzeiten hinaus ist der Pflegestützpunkt in Saarlouis unter der Telefonnummer **06831 - 444959911** und per Mail unter saarlouis@psp-saar.net zu erreichen.

Der nächste Beratungstermin mit Frau Edith Scharbach ist am Donnerstag, den 11. Dezember 2025 von 8:00 bis 12:00 Uhr. - Altes Zollhaus, Marktstraße 24, Mitry-Mory-Platz, Haupteingang Südseite -
Die Beratungen finden nur mit Termin statt.

Vortrag "Einfühlsame Begleitung am Lebensende für Menschen mit Demenz"

Die Pflege von Menschen mit Demenz kann Angehörige emotional wie körperlich stark fordern. Im Landkreis Saarlouis leben rund 4.700 Betroffene, die oft von weiblichen Familienmitgliedern zu Hause begleitet werden. Wenn die Erkrankung voranschreitet und die letzte Lebensphase beginnt, stehen Angehörige vor besonders sensiblen Fragen: Wie kann ich mit der begrenzten Lebenszeit umgehen? Was erwartet uns in dieser Zeit? Wo finde ich Unterstützung? Inwiefern kann eine palliative Begleitung Entlastung und Orientierung schenken?

Die erfahrenen Referentinnen beantworten Fragen zur letzten Lebensphase von Menschen mit Demenz.

Dienstag, den 09. Dezember 2025, 18:00 – 20:00 Uhr
Studio im Theater am Ring (1. OG)
Kaiser-Friedrich-Ring 26, 66740 Saarlouis
Referentin: Verena Bijok, Stv. Leitung, Krankenschwester Palliative Care und Pain Nurse, Koordinatorin & Anna Fuchs, Koordinatorin, gerontopsychiatrische Pflegefachkraft mit Palliative Care

Der interaktive Vortrag wird vom gerontopsychiatrischen Netzwerk „Plattform Demenz" im Landkreis Saarlouis in Kooperation mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Landesfachstelle Demenz, dem Caritasverband Saar-Hochwald e.V., der Kreisstadt Saarlouis mit der Seniorenmoderatorin sowie der vhs angeboten.

Die Teilnahme ist kostenlos, Parkmöglichkeiten befinden sich in der Nähe.
Der Studiosaal ist über einen Fahrstuhl erreichbar (Achtung: nicht komplett barrierefrei, 3 Stufen).
Anmeldung bis zum 05.12.2025 unter: sekretariat@demenz-saarlouis.de

Weitere Informationen zum Seminar und zur Arbeit des Netzwerks erhalten Sie beim Demenz-Verein Saarlouis e.V., Tel. 06831/488180.

4. LEADER-Projektaufruf gestartet: 500.000 Euro für Ideen in der Region SaarMitte

Lebach,
11.11.2025.

Die **Lokale Aktionsgruppe (LAG) SaarMitte[8]** startet ihren **vierten LEADER-Förderaufruf**. Für innovative Projekte, die die nachhaltige Entwicklung der Region SaarMitte[8] unterstützen, stehen insgesamt **500.000 Euro an Fördermitteln** zur Verfügung. „LEADER lebt vom Engagement der Menschen vor Ort. Wir möchten mit der neuen Förderrunde wieder viele kreative und zukunftsorientierte Ideen anstoßen, die unsere Region lebenswert und stark machen", sagt die Regionalmanagerin Michaela Berg der SaarMitte[8].



Gefördert werden Vorhaben, die zur Umsetzung der **Lokalen Entwicklungsstrategie (LES)** beitragen und innerhalb der **LEADER-Region SaarMitte[8]** realisiert werden. Die Projektideen müssen mindestens einem der folgenden fünf Handlungsfelder zugeordnet sein:

Fünf Handlungsfelder der LEADER-Region SaarMitte[8]

1. **Natur, Landschaft und Klimaschutz**
   Erhalt und Pflege einer intakten Natur und Landschaft, Sensibilisierung der Bevölkerung, Schutz regionaler Besonderheiten und Förderung nachhaltiger Kreislaufwirtschaft
2. **Ortsentwicklung, Wirtschaftsförderung und demografischer Wandel**
   Entwicklung attraktiver Ortskerne, kurze Wege, zeitgemäße Wohn- und Arbeitsangebote für alle Generationen
3. **Tourismus / Naherholung, Bildung und Kultur**
   Stärkung der regionalen Identität, Förderung von Vereinen, Kulturinitiativen und bürgerschaftlichem Engagement
4. **Daseinsvorsorge**
   Sicherung und Ausbau der medizinischen Infrastruktur sowie der Nah- und Grundversorgung
5. **Digitalisierung**
   Förderung digitaler Information, Beteiligung und effizienter Verwaltungsprozesse

Jetzt Projektidee einreichen

Antragsberechtigt sind **Kommunen, Vereine, Verbände, Unternehmen und Privatpersonen**, die ein Projekt zur Weiterentwicklung der Region SaarMitte[8] umsetzen möchten.

Einsendeschluss für Projektideen ist der 31. Dezember 2025.

Weitere Informationen und Kontakt

Interessierte können sich beim **Regionalmanagement SaarMitte[8]** melden oder online informieren:
www.saarmittehoch8.de/leader

Mal- und Arbeitsbuch zur Radfahrausbildung hilft sicher durch den Straßenverkehr



Bildnachweis: Abb. @ K&L Verlag

Wir sind dabei!

Wie verhalte ich mich richtig im Straßenverkehr? Um Kindern ein sicheres Verhalten mit dem Fahrrad zu vermitteln, führt die Verkehrswacht / Jugendverkehrsschule regelmäßig Radfahrausbildungen mit Grundschülern durch. Zur Vertiefung hat der K&L-Verlag mit der Kreisverkehrswacht Saarlouis e.V. ein neues kindgerechtes Mal- und Arbeitsbuch mit digitalen Inhalten und Lernerfolgskontrolle herausgegeben.

Wir finden: Das ist eine gute Sache!
Deshalb unterstützen wir das Projekt

Das Buch vermittelt Kindern der dritten und vierten Klasse altersgerecht und spielerisch die Gefahren des Straßenverkehrs, lehrt richtiges Verhalten und bereitet auf die Fahrradprüfung vor. Sie lernen, dass Verkehrsschilder zu beachten sind, wann ein Fahrrad verkehrssicher ist oder warum es sinnvoll ist, beim Radfahren einen Schutzhelm zu tragen. Auch das richtige Verhalten bei einem Verkehrsunfall wird ihnen vermittelt.

Eine digitale Lernerfolgskontrolle zeigt den Kindern, ob sie die Aufgaben im Buch richtig gelöst haben.

Mithilfe der Unterstützung vieler örtlicher Unternehmen können die Mal- und Arbeitsbücher kostenlos an die Grundschulkinder im Kreis Saarlouis ausgegeben werden. Ein Engagement, dem wir uns sehr gerne anschließen.

Möchten Sie mehr über das Projekt erfahren? Hier finden Sie weitere Informationen:
www.kl-verlag.de

Vogelgrippe im Saarland: Stallpflicht für Geflügel wird am Freitag, den 28. November, aufgehoben

Bei der Vogelgrippe zeichnet sich im Saarland eine Entspannung ab. Die Zahl der positiv getesteten Wildvögel ist beim Landesamt für Verbraucherschutz (LAV) seit Anfang November stabil geblieben. Die Allgemeinverfügung, die auch eine Stallpflicht für Geflügel beinhaltet, wird am morgigen Freitag, den 28. November, aufgehoben.

Die Verfügung war am 30. Oktober in Kraft getreten, um saarländische Geflügelbestände zu schützen. Seit dem 22. Oktober hat das LAV im Saarland insgesamt 33 Wildvögeln positiv auf das Virus der Aviären Influenza getestet. Der überwiegende Anteil davon entfiel auf Kraniche. Ende Oktober war die Zugvogelaktivität, insbesondere die der Kraniche, über dem Saarland besonders hoch, wodurch davon auszugehen war, dass das Risiko einer Verbreitung des Erregers sehr hoch war.

Nachdem die Vogelzugintensität gegen Anfang November zunächst nachgelassen hatte, kam es mit dem Wintereinbruch in der letzten Woche erneut zum Aufbruch der Zugvögel. Hierbei hat sich ein Großteil der bisher noch im Norden Deutschlands rastenden Kraniche auf den Weg Richtung Süden gemacht. Innerhalb weniger Tage überflogen circa 1.000 Kraniche das Saarland.

Während am Lac du Der in Frankreich, dem nächsten Stopp der Kraniche auf ihrem Weg zu den Quartieren, innerhalb weniger Wochen mehrere tausend Kraniche am Vogelgrippevirus verstarben, kam es im Saarland mit diesem letzten großen Überflug nicht mehr zu Mel-

dungen weiterer erkrankter Tiere. Ein flächendeckender Eintrag des Vogelgrippevirus in unsere heimischen Wildvogelbestände konnte bisher nicht nachgewiesen werden.
Die Zahl der Nachweise des Vogelgrippevirus insgesamt ist im Saarland seit Anfang November stabil geblieben. Zum aktuellen Zeitpunkt ist nur noch mit dem Überflug einer kleinen Restpopulation an Zugvögeln zu rechnen.
Da aber im Norden noch bis über das kommende Wochenende mit Temperaturen um den Gefrierpunkt zu rechnen ist, ist davon auszugehen, dass es zum Aufbruch letzter Zugvogeltrupps kommen kann. Die Gefahr der Ver- und Einschleppung des hochansteckenden Geflügelgrippevirus kann demnach nicht gänzlich ausgeräumt werden. Daher wird den saarländische Vogel- und Geflügelhalter empfohlen, weiterhin auf eine konsequente Einhaltung der Biosicherheit zu achten. Insbesondere sollten Vorkehrungen getroffen werden, um den Kontakt zwischen Hausgeflügel und Wildvögeln möglichst zu verhindern.
Die Bevölkerung wird gebeten, auffällige Wildvögel, besonders Zugvögel, sowie gehäufte oder unklare Krankheits- und Todesfälle bei Geflügel weiterhin unverzüglich dem LAV zu melden (per E-Mail an vogelgrippe@lav.saarland.de oder unter der Telefonnummer 0681-9978-4500).
Das eingerichtete Bürgertelefon zum Thema Vogelgrippe wird nun abgeschaltet. Weitere Informationen zur Vogelgrippe gibt es unter:
www.saarland.de/vogelgrippe
www.saarland.de/gefluegelpest-faq
Den Widerruf zur Allgemeinverfügung findet sich unter: https://www.saarland.de/stk/DE/aktuelles/bekanntmachungen/bekanntmachungen/notbekanntmachung_gefluegelpest-widerruf_2025_11_27

1. Projektaufruf für das Regionalbudget 2026

Es ist wieder so weit! Auch 2026 habt Ihr in der **LEADER-Region Saarmitte⁸** die Chance, Eure Ideen für eine starke, kreative und lebenswerte Saarmitte einzubringen. Dafür stehen **167.000 €** im Regionalbudget bereit – für Projekte, die die Region nach vorne bringen, das Miteinander stärken und etwas bewegen.
Gefördert werden **Kleinprojekte bis max. 20.000 €**. Egal ob Verein, Kommune, Initiative, Unternehmen oder Privatperson – wenn Eure Idee einen echten Mehrwert für die Region hat, seid Ihr am Start! Alle Voraussetzungen und Infos zu den Projekten findet Ihr hier: www.saarmittehoch8.de/regionalbudget
Wir freuen uns auf frische Ansätze, kreative Projekte und engagierte Menschen, die Lust haben, unsere Region aktiv mitzugestalten.
Ihr habt Fragen? Ihr habt Ideen? Meldet Euch bei unsund wir helfen Euch bei der Verwirklichung.
LAG SaarMitte⁸ e.V.
Regionalmanagement
info@saarmittehoch8.de
06881 – 599 10 51
Reicht Eure vollständigen Antragsunterlagen **spätestens bis zum 31.01.2026** per Mail direkt beim Regionalmanagement der **SaarMitte⁸** ein.



Der Entsorgungsverband Saar informiert

Abfuhrtermine 2026 jetzt online - in der EVS-App und auf der Website

Der Entsorgungsverband Saar (EVS) hat die Abfuhrtermine für 2026 in der EVS Abfall-App veröffentlicht. Nutzerinnen und Nutzer können alle Termine übersichtlich für alle Abfall-Fraktionen einsehen - von Restabfall- und Biotonne bis hin zu Papier- und Gelber Tonne. Letztere werden nicht im Auftrag des EVS abgeholt, sind aber aus Servicegründen in der App enthalten. Feiertagsverschiebungen und Änderungen bei der Abfallabfuhr im Jahresverlauf wurden bereits berücksichtigt.
Die App erinnert automatisch an Abfuhrtage, zeigt die Adressen und Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren, Ökomobiltermine, ein leicht verständliches Abfall-ABC und weitere Services. Viele Anliegen rund um die Abfallentsorgung lassen sich direkt online über die App erledigen.
Die EVS Abfall-App kann kostenfrei direkt im App Store oder bei Google Play heruntergeladen werden. Wer die Termine ohne App einsehen oder als Kalender zum Ausdruck herunterladen möchte, kann dies auf der Internetseite des EVS unter www.evs.de/abfuhrtermine tun.

Ende des amtlichen Teils

Nichtamtlicher Teil

Kindertagesstätten

Rückblick auf den Start der Kita Weltentdecker an der Prims

Das gesamte Team der Kita war voller Vorfreude, als wir im September mit den ersten Eingewöhnungen starten konnten. Da der Bau zu diesem Zeitpunkt noch nicht abgeschlossen war, freuten wir uns umso mehr darüber, dass wir mit großem Engagement und Unterstützung des Kinderhaus Bettingen und der Kita Auf dem Schloss eine Übergangslösung finden konnten. Während dieser Zeit konnten wir in beiden Einrichtungen Platz finden und sowohl die Kinder als auch das Team haben dort wertvolle Erfahrungen gemacht. Die Unterstützung dieser beiden Kindertageseinrichtungen hat es uns ermöglicht, den Übergang so angenehm wie möglich zu gestalten.
Als Vorbereitung auf unseren Umzug in die neue Kita haben wir einen besonderen Besuchstag organisiert: Gemeinsam mit allen Kindern haben wir freitags die neuen Räumlichkeiten erkundet. Es war ein wunderschöner Tag, an dem die Kinder die Räume und das Spielzeug kennenlernen und sich bereits ihre neuen Garderobenplätze aussuchen konnten. Es war wunderbar zu sehen, wie schnell sich die Kinder in ihrer neuen Umgebung wohlgefühlt haben und sich freuen, dort zu spielen und zu lernen.
Nun sind wir seit drei Wochen in der neuen Kita Weltentdecker an der Prims und haben uns schon gut eingelebt. Die Kinder haben sich wunderbar eingewöhnt und auch das Team fühlt sich sehr wohl. Die neuen Räume bieten viel Platz für Entfaltung und kreative Aktivitäten – wir sind sehr froh, nun hier zu sein.
Wir blicken voller Vorfreude auf die Eröffnung unserer neuen Einrichtung am 12.12.2025 und möchten Sie herzlich einladen, diesen besonderen Moment mit uns zu feiern.
Ein herzliches Dankeschön geht an das Kinderhaus Bettingen, die Kita Tabaluga und die Kita Auf dem Schloss, die uns nicht nur Raum, sondern auch Spielmaterial zur Verfügung gestellt haben.
Wir freuen uns darauf, gemeinsam die nächsten Schritte in der Kita Weltentdecker zu gehen!
Für die Kita Weltentdecker an der Prims
Ellen Depta
Einrichtungsleiterin

Schulen

Grundschule Schmelz

Am Samstag, dem 29.11.2025 gestaltete die Grundschule Schmelz einen Programmpunkt beim Schmelzer Weihnachtsmarkt mit.
Die Schülerinnen und Schüler der ersten Klassen traten als Weihnachtsmäuse auf die Bühne und konnten die Zuschauerinnen und Zuschauer mit Lied- und Gedichtbeiträgen begeistern. Auch die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen trugen gekonnt ihre Gedichte und Lieder vor.
Selbst das schlechte Wetter konnte die Stimmung bei den Zuschauern nicht schmälern.
Wir bedanken uns bei allen, die zum Gelingen beigetragen haben.
Für das Team der Grundschule Schmelz
Barbara Hoffeld

Johannes-Grundschule Hüttersdorf

Deutscher Vorlesetag in der Grundschule Hüttersdorf

Am 21. November nahm die Grundschule Hüttersdorf erneut am Deutschen Vorlesetag teil. Zu Gast war der Literaturkreis Bettinger Mühle, der mit zehn Vorleserinnen und Vorlesern in alle Klassen kam und dort in der dritten Stunde vorlas. Die Bücher waren zuvor gemeinsam von den Klassenlehrerinnen und den Schülerinnen und Schülern ausgewählt worden. Entsprechend groß war die Vorfreude: Viele Kinder kannten den Vorlesetag bereits aus den vergangenen Jahren und freuten sich darauf, den Vorleserinnen und Vorlesern zuzuhören, die die Geschichten lebendig werden ließen.
Alle gelesenen Bücher werden in den kommenden Tagen in der Schülerbücherei zur Ausleihe bereitstehen. Manch umfangreicheres Buch wird in den Klassen noch weitergelesen – entweder von den Lehrkräften oder von den Kindern selbst, die das Ende der Geschichten nun gern gemeinsam entdecken möchten.



Die Grundschule bedankt sich herzlich bei allen Vorleserinnen und Vorlesern des Literaturkreises Bettinger Mühle. Zu Gast waren Renate Pfister, Edmund Becker, Luise Krämer, Annette Philippi, Gertrud Grosch-Wolf, Susanne Koch-Bachmann, Doris Brück, Arnold Truar, Rudi Warken, Peter Walde, Josefa Szygula. Ihr Besuch hat den Schülerinnen und Schülern viel Freude bereitet. Die Schulgemeinschaft freut sich über die wertvolle Zusammenarbeit zwischen Schule und Literaturkreis.

DRK-Informationen

DRK OV Schmelz e.V.

Deutsches Rotes Kreuz

Weihnachten

Mittwoch, den 24.12.2025

Weihnachtsessen

Rinderroulade mit Rotkraut & Klößen

Die Portion für 13,-€

nur gegen Vorbestellung bis 15.12.2025!

Tel.: 0151 11182010 oder 06887 304355

Ausgabe in der DRK Garage

von 12:00 - 14:00 Uhr

Straße zur Primshalle neben Bauhof

Bestellung ab sofort möglich

Das Küchenteam des DRK Schmelz

VISDP: DRK-OV Schmelz e.V. Thomas Klein

Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Hüttersdorf e.V.

Blutspende im November und Dezember 2025:

Wir bedanken uns herzlich für die vielen Blutspenderinnen und Blutspender im Kulturhaus in Hüttersdorf sowie in der Talbachhalle in Limbach.

Blutspende-Termine 2026:

Wir wollen bereits jetzt schon auf die Blutspende-Termine des DRK-Ortsvereins Hüttersdorf im kommenden Jahr hinweisen:

Kulturhaus Hüttersdorf:
Dienstag, 20.01.2026
Dienstag, 19.05.2026
Dienstag, 25.08.2026
Donnerstag, 05.11.2026

Talbachhalle Limbach:
Dienstag, 03.02.2026
Dienstag, 12.05.2026
Dienstag, 11.08.2026
Dienstag, 01.12.2026

Alle Termine werden ebenfalls in den sozialen Medien veröffentlicht. Für die ersten Spendetermine können bereits Termine reserviert werden über die Blutspende-App oder über die Internetseite des Blutspendedienst West.

Kultur-Ring Schmelz

Kirchenchor „Cäcilia“ St. Marien Schmelz

Do., 04.12.2025, 19:30 Uhr: Chorprobe
im Pfarrheim St. Marien
Fr.(!), 12.12.2025, 19:00 (!) Uhr: Chorprobe
im Pfarrheim St. Marien; anschließend **Nikolausfeier**
Do., 18.12.2025, 19:30 Uhr: Chorprobe
im Pfarrheim St. Marien
Di.(!), 23.12.2025, 19:30 Uhr: Chorprobe
im Pfarrheim St. Marien

Jubilarehrung

Die gemeinsame „Cäcilienfeier“ – benannt nach der Patronin der Kirchenmusik, der Hl. Cäcilia – nahm der Chor am 30.11.2025 im Gasthaus Groß zum Anlass, langjährige Sängerinnen und Sänger für ihr verdienstvolles Wirken zu ehren.
Seit 10 Jahren lässt **Alfons Herrmann** seine Stimme im Bass erklingen und übt zudem seit 2021 das Amt des Kassierers aus. **Josef Zangerle** entdeckte seine Leidenschaft für die Musica sacra bereits in den 1970iger Jahren in der damaligen Kinderschola und kann mittlerweile auf 50 Jahre als aktiver Sänger zurückblicken. Mit **Rita Fries** und **Doris Pontius** wurden zwei Sängerinnen geehrt, die bereits seit 60 Jahren (Doris Pontius davon 57 Jahre im Kirchenchor St. Stephan Schmelz) eine wichtige Stütze in ihrer Stimmlage „Alt“ bilden und zudem als früheres Vorstandsmitglied bzw. aktuelle Notenwartin in der Verantwortung standen/stehen.
Aus den Händen von **Monika Adam** (Sprecherin des Leitungsteams) erhielten die Jubilare ihre Dankesurkunden mit Anstecknadeln sowie ein kleines Präsent in Anerkennung ihrer besonderen Verdienste für die Chorgemeinschaft.



v. l.n. r.: Alfons Herrmann, Chorleiterin Gabi Fröhlich, 2. Vorsitzende Agnes Schmitt, Monika Adam, Doris Pontius, Rita Fries, Josef Zangerle *Foto: Jürgen Schabacker*

Junge Kantorei

Dienstag, 09.12., Probe um 17:00 Uhr im Pfarrheim St. Marien.

ChorBunt

Dienstag, 09.12. Probe um 18:30 Uhr im Pfarrheim St. Marien, anschließend Mitbring-Party.

Ars Cantandi

Mittwoch, 10.12. Probe um 19:30 Uhr im Pfarrheim Hüttersdorf.

Frauenschola der kfd

Mittwoch, 10.12. Probe um 18:00 Uhr im Pfarrhaus Bettingen.
Freitag, 12.12. Advents- und Weihnachtslieder-Singen um 15:00 Uhr im Vitarium.

Orgelbauförderverein St. Stephanus e. V.

Jahreshauptversammlung

Der Orgelbauförderverein St. Stephanus e. V. lädt herzlich zu seiner Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 07.01.2026 in das Pfarrhaus Bettingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Feststellen der Beschlussfähigkeit
4. Annahme der Tagesordnung
5. Bericht des Schriftführers
6. Bericht des Kassenwartes
7. Bericht des ersten Vorsitzenden
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Satzungsänderung

   Satzungsänderung:

   Bisher § 2 (2)

   Der Satzungszweck wird verwirklicht insbesondere durch die Unterstützung der katholischen Pfarrgemeinde „St. Stephanus“ Schmelz-Bettingen bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben betreffend der Renovierung, Umbau und Erhalt der Orgel in der katholischen Pfarrkirchen „St. Stephanus“ Schmelz-Bettingen.

   Neu § 2(2)

   Der Satzungszweck wird verwirklicht insbesondere durch die Unterstützung der katholischen Pfarrgemeinde „Heilige Barbara“ Schmelz bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben betreffend der Renovierung, Umbau und Erhalt der Orgel in der katholischen Kirche „St, Stephanus“ Schmelz-Bettingen, sowie beim Erhalt und der Renovierung der Gebäude und den Aufgaben der Seelsorge auf dem Gebiet der ehemaligen Pfarrei „St. Stephanus“ Schmelz-Bettingen.

   Bisher § 11 (2)

   Bei der Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an die **Katholische Pfarrgemeinde „St. Stephanus“ Schmelz Bettingen**

   Sie hat es ausschließlich und unmittelbar für gemeinnützige oder kirchliche Zwecke zu verwenden.

   Neu § 11 (2)

   Bei der Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an die **Katholische** Pfarrgemeinde „Heilige Barbara“ Schmelz

   Sie hat es ausschließlich und unmittelbar für gemeinnützige oder kirchliche Zwecke auf dem Gebiet der ehemaligen Pfarrei „St. Stephanus“ Schmelz-Bettingen zu verwenden.
10. Aussprache
11. Wahl eines Versammlungsleiters
12. Entlastung des Vorstandes
13. Verschiedenes

An alle Redakteure: Urheberrecht bei Bildern

Bilder machen unsere Inhalte lebendig – aber sie sind fast immer urheberrechtlich geschützt.

Bitte achten sie bei eingereichten Bildern:

- Nur lizenzierte oder selbst erstellte Bilder verwenden.
- Lizenzbedingungen und Quellenangaben immer prüfen und angeben
- Keine Bilder aus dem Netz übernehmen, wenn keine eindeutige Freigabe vorliegt.

Verstöße gegen das Urheberrecht können teuer werden und Abmahnungen und Schadensersatzforderungen nach sich ziehen.

Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Schmelz

Wortgottesdienst für Trauernde



Trostgedanken in der Adventszeit

Zuspruch finden in Musik und Text

Das Fachteam Trauer des KGV Pastoraler Raum Lebach lädt am Sonntag, dem 14.12.2025, um 17:00 Uhr zu einem Wortgottesdienst für Trauernde in der Katholischen Kirche St. Sebastian Eppelborn ein.

Freitag, 05.12.		
Herz Jesu	08.00	Morgengebet, gestaltet von der Frauengemeinschaft anschließend Frühstück
St. Willibrord	18.30	Abendgebet in der Alten Kirche
Samstag, 06.12.		
St. Willibrord	19.00	Vorabendmesse
Sonntag, 07.12.		
St. Marien	10.00	Hochamt anlässlich des 75jährigen Bestehens Kolpingsfamilie St. Marien
St. Marien	11.00	Taufe
Dienstag, 09.12.		
St. Willibrord	10.00	WortGottesFeier im Seniorenwohnheim Haus am Talbach
Mittwoch, 10.12.		
Maria Königin	09.00	Morgenlob, gestaltet von der kfd, anschließend Frühstück
Kreuzerhöhung	16.00	Rosenkranzgebet in der Marienkapelle
Donnerstag, 11.12.		
St. Marien	14.30	WortGottesFeier im Pfarrheim
Kreuzerhöhung	16.30	Friedensgebet in der Marienkapelle
St. Josef Dorf	18.30	Hl. Messe
Freitag, 12.12.		
St. Stephanus	15.30	Kreuzweg zur Kapelle Marienfried
Herz Jesu	18.00	Rorate-WortGottesFeier, anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrsaal
St. Willibrord	18.30	Abendgebet in der Alten Kirche, gestaltet von der Frauengemeinschaft

Einladung zur Kinderkirche:
Sonntag, 14.12.2025, 10 Uhr,
St. Stephanus, Bettingen

Liebe große und kleine Besucher,
wir laden euch herzlich zur Kinderkirche ein.

Wann? **Sonntag, 14.12.2025, 10:00 Uhr,**
Wo? **Pfarrkirche St. Stephanus, Bettingen**

Wir treffen wir uns zur Kinderkirche, die etwa 25 Minuten dauern wird, **in der Pfarrbücherei**. Danach gehen wir gemeinsam in die Pfarrkirche.
Dort feiern wir die heilige Messe mit der Gemeinde weiter.
Was? Feier eines fröhlichen, kindgemäßen Kindergottesdienstes
Kinderkirche ist toll! –
Wir freuen uns darauf, mit euch Gottesdienst zu feiern.
Das Kinderkirche-Team von St. Stephanus

Nachrichten aus der Pfarreiengemeinschaft Schmelz



Liebe Senioren,
wir laden zu einem Seniorennachmittag am **Donnerstag, 11.12.2025**, ins Pfarrheim „St. Marien“ Schmelz-Außen ein.
Wir werden zu Beginn um **14:30 Uhr** einen **Gottesdienst mit Kommunionausteilung** feiern und danach bei Kaffee, Lebkuchen und Schnittchen noch ein wenig im Gespräch miteinander verweilen. Für adventliche Impulse und Unterhaltung wird auch gesorgt sein.
Wir würden uns sehr freuen, euch wieder bei uns begrüßen zu dürfen.
Es laden ein: Das Lokale Team der Pfarrei „St. Marien“ Schmelz-Außen in Zusammenarbeit mit der kfd und Kolpingsfamilie Schmelz St. Marien

Lebendiger Adventskalender in der Gemeinde Schmelz

08.12.2025,
17:00, Haus am Thalbach, Haus am Thalbach, Dorfstraße 6, 66839 Schmelz
09.12.2025,
18:00, Mühlenverein Bettingen, Bettinger Mühle, Hüttersdorferstraße 29, 66839 Schmelz
10.12.2025,
17:00, Kinderhaus Bettingen, Wilbetstraße 16, 66839 Schmelz
11.12.2025,
18:00, KöB Herz Jesu Gresaubach, KÖB Herz Jesu, Im Hanfgarten, im Pfarrsaal unter der Kirche, 66822 Lebach
12.12.2025,
16:00, Tagespflege Geibel, Schmelzer Seniorenhäusle, Außenerstraße 43, 66839 Schmelz
12.12.2025,
17:00, Familie Schmitt mit Kommunionkindern und Musik, Ambetstraße 48, 66839 Schmelz
15.12.2025,
18:30, Licht von Bethlehem, Pfarrkirche „St. Willibrord“ Limbach, Kirchenstraße 29, 66839 Schmelz-Limbach
15.12.2025,
17:00, Familie Kirsch und Adam, Eichendorfstraße 25, 66839 Schmelz
16.12.2025,
17:00, Kita „Auf dem Schloss“, Schloßstraße 6, 66839 Schmelz
16.12.2025,
17:30, Lokales Team Außen, HALTEPunkt im Pfarrhaus Außen, Marienstr. 15, 66839 Schmelz
17.12.2025,
17:30, ev. Kirchengemeinde Lebach mit dem PGR St. Stephanus Schmelz Bettingen, Pfarrkirche „St. Stephanus“ Schmelz-Bettingen, Lindenstr. 6, 66839 Schmelz
18.12.2025,
17:00, Gute Zweck Laden, Der Gute Zweck Laden Schmelz, Hoher Staden 13 (neben Küchenstudio Scherer), 66839 Schmelz
19.12.2025,
17:00, Familie Scherer, Forsterstraße 36, 66839 Schmelz
20.12.2025,
17:00, „Ein Fenster für alle“ von einer Gruppe der Kommunionkinder, Familie Kohr, Eschenweg 3, 66839 Schmelz
21.12.2025,
18:00, Ortsvorsteher und JugOldies, Schreinerei Glunz am Alten Turm Außen, Beethovenstraße 26 A, 66839 Schmelz
23.12.2025,
17:00, Familien Kirche, Familie Lenhof, Grübchenstr. 3, 66839 Schmelz-Hüttersdorf
24.12.2025,
24:00, Mitternachtsmette JuGoDi, Pfarrkirche „St. Marien“ Schmelz-Außen, Marienstraße, 66839 Schmelz

Der Pfarrgemeinderat St. Stephanus verabschiedet sich… und lädt ein zu einer kleinen Abschiedsfeier - Sonntag, 14.12.25



Liebe Angehörige
der Pfarrei St. Stephanus,
liebe Freundinnen und Freunde,
am 01.01.2026 wird mit der Fusion an die Stelle der bisherigen Pfarreiengemeinschaft Schmelz mit ihren Pfarreien die neue Pfarrei „Schmelz St. Barbara“ treten. Damit endet zum 31.12.2025 auch die Amtszeit des bisherigen Pfarrgemeinderates St. Stephanus.
Dies möchten wir zum Anlass nehmen, uns von Ihnen zu verabschieden und „Danke!“ zu sagen.

Am Sonntag, dem 14.12.2025, nach dem Hochamt, das um 10:00 Uhr beginnt, wollen wir mit Ihnen zunächst im Rahmen eines Frühschoppens/Kirchentreffs im Eingangsbereich unserer Pfarrkirche St. Stephanus, Schmelz-Bettingen, auf die vergangenen gemeinsamen Jahre anstoßen.
Anschließend laden wir zu einem kleinen Mittagessen sowie Kaffee und Gebäck in die Lindenschule in Schmelz, Lindenstraße 2, ein, um mit Ihnen einige gesellige Stunden zu verbringen.
Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Pfarrgemeinderat St. Stephanus

Evangelische Kirchengemeinde Lebach-Schmelz

Liebe Freundinnen und Freunde der Kirchengemeinde,
Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen.

Gottesdienste und Termine

Sonntag, 07.12.2025
10:00 Uhr Gottesdienst
mit Verabschiedung von Pfr. i.R. Peter Stoll
Pfarrerin A. Sattler
Montag, 08.12.2025
09:00 Uhr Seniorenfrühstück
Dienstag, 09.12.2025
16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

18:30 Uhr Der andere Advent
Andachten im Freien – Treffpunkt Ev. Kirche
Mittwoch, 10.12.2025
18:30 Uhr Theologie Gesprächskreis
19:00 Uhr Trommelgruppe „Yankardi“
Donnerstag, 11.12.2025
09:30 Uhr Marktkirche im Ladenlokal „Café Bistro Am Markt“
19:00 Uhr Gospelchor
Sonntag, 14.12.2025
10:00 Uhr Gottesdienst
Pfr.in A. Sattler
„Die Verheißungen Gottes stehen über uns, gültiger als die Sterne und wirksamer als die Sonne.“ Alfred Delp
Pfarrerin Andrea Sattler, Amselhain 1 a, 66822 Lebach
Telefon: 06881 2513, Mail: andrea.sattler@ekir.de
Gemeindebüro, Amselhain 1 a, 66822 Lebach
Telefon: 06881 5390580, Mail: lebach@ekir.de

Neuapostolische Kirche Schmelz

Monat Dezember – Monat der Erwartung

Eine Zeit der Hoffnung Advent ist deshalb auch eine Zeit der Hoffnung. Bei der Geburt Jesu haben sich die mancherlei göttlichen Verheißungen erfüllt, die Gott zuvor gegeben hatte. Weihnachten ist deshalb für uns nicht nur ein durch Besinnlichkeit oder von Brauchtum geprägtes Fest, sondern es ist eine Bestätigung, dass Gott alles erfüllt, was er verheißen hat. Dies bestärkt uns in der Glaubenssicherheit, dass sich auch bald alle Verheißungen erfüllen werden, die sich auf das zweite Kommen Christi beziehen. Die Adventszeit soll uns anregen, in Stille und Tiefe dem Kommen Christi entgegenzugehen.
Zitat Priester Bernd
Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger zu unseren Gottesdiensten herzlich ein.

Gottesdienstorte/Zeiten:

In Wadern, Egon-Reinert-Str. 1: jeden 2. Sonntag: 10:00 Uhr
Mittwoch: 19:30 Uhr
In Schmelz, Heidestraße 6: jeden 2. Sonntag: 10:00 Uhr
Mittwoch: in Wadern
Abweichende Gottesdienstzeiten/orte im Dezember 2025:
07. Dezember gemeinsamer Gottesdienst in Wadern
14. Dezember gemeinsamer Gottesdienst in Schmelz
21. Dezember Übertragung des Stammapostel Gottesdienst in beiden Gemeinden
28. Dezember Jahresabschlussgottesdienst in Trier mit dem Apostel
Weitere Infos erhalten Sie auch über folgende Internetseiten:
https://www.nak-trier.de/wadern
und https://www.nak-trier.de/schmelz
Leitung Vertretung: Thorsten Behles
Tel.: 06887 5059676
Email: thorsten-behles@nak-wadern.de



Freunde aus der französischen Partnerstadt Mitry-Mory auf dem Schmelzer Weihnachtsmarkt



Im Rahmen des diesjährigen Schmelzer Weihnachtsmarktes organisierten Gäste aus Mitry-Mory ihren Stand und boten „Croques Monsieur“ mit einem Glas Weiß- oder Rotwein an.
Insbesondere der Wein kam bei den Besucherinnen und Besuchern gut an. Insgesamt war das Partnerschaftskomitee Mitry-Mory trotz widriger Wetterumstände und dadurch bedingter schlechter Platzverhältnisse insgesamt noch zufrieden...





Wir bedanken uns mit unseren französischen Freunden bei allen, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben. Die Gäste aus Frankreich wurden am Freitag bei einem offiziellen Empfang von Bürgermeister Wolfram Lang in der Alten Schule LIMBACH herzlich begrüßt. Bei einem gemeinsamen Abendessen ging es anschließend bis tief in die Nacht sehr gemütlich zu. Nach einem Besuch auf dem Weihnachtsmarkt bei der Firma Leistenschneider in Hüttersdorf traten sie am Sonntag froh gelaunt die Heimreise nach Mitry-Mory an.
Am kommenden Wochenende fahren wir mit zahlreichen Freunden aus Schmelz zum Weihnachtsmarkt nach Mitry-Mory und bieten dort Glühwein, saarländisches Bier, frisch vor Ort gebackene Zimtwaffeln und eine saarländische Lyonerpfanne à la Gandy an...
Mit freundlichen Grüßen
Michael Thiery
Vorsitzender

www.wittich.de

Verein zur Erhaltung der Bettinger Mühle

Advents- und Weihnachtslesung „Mit Engeln und Hirten die Krippe finden“

Am **Sonntag, den 07.12.2025 findet um 16:00 Uhr** die traditionelle Advents- und Weihnachtslesung in der Scheune der Bettinger Mühle statt.
Die Geburt Jesu, überliefert vom Evangelisten Lukas, ist das Thema dieser Lesung des Literaturkreises.
Lassen auch wir uns von unserem Engel inspirieren, wie damals die Hirten, und machen uns auf zu dem Kind in der Krippe und in unsere Seele, um das Wunder zu spüren, das von diesem Kind ausgeht. Wir werden die Ereignisse von damals neu durchleben und feststellen, dass wir uns immer wieder Betlehem stellen sollen, um die Botschaften aufzunehmen und sie in unseren Alltag einfließen zu lassen. Gerade heute brauchen wir diese immer noch aktuellen Botschaften aus dem Stall von Bethlehem, um unser Leben positiv zu gestalten. So erfüllt uns die Sehnsucht, dass die Liebe den Hass besiege und der Frieden den Krieg vertreibe.
Es lesen: Hannah Becker, Clara Comes, Jonas Lehnert, Elias Ewen, Johanna Fuchs, Doris Brück, Gertrud Grosch-Wolf, Susanne Koch-Bachmann, Renate Pfister, Josefa Szygula, Arnold Truar und Rudi Warken.
Für passende Musik sorgen die Pianistin und Musikpädagogin Frau Karin Olivieri mit ihren Schülerinnen und Jonas Lehnert, Cello, mit Begleitung.
Groß ist die Freude darüber, dass Frau Renate Dittgen wieder die Schirmherrschaft übernommen hat.
Der Eintritt beträgt 7,- €. Anmeldungen bitte bis 05.12.2025.
Bei Nichtanmeldung wird niemand zurückgewiesen. Es besteht freie Platzwahl.
Edmund Becker

Lebendiger Adventskalender an der Bettinger Mühle

Auch in diesem Jahr führt die Pfarreiengemeinschaft Schmelz den lebendigen Adventskalender durch, um die Adventszeit besonders zu gestalten und die Vorfreude auf Weihnachten zu teilen.
Am **Dienstag, 09.12. um 18:00 Uhr** öffnet die Bettinger Mühle im Rahmen des Lebendigen Adventskalenders ihre Scheune für alle, die diesen schönen Brauch miterleben möchten.
Die Vorweihnachtszeit, die häufig von Hektik geprägt ist, soll dadurch besinnliche Elemente bekommen. Der Zauber dieser Adventstage kann durch das Teilen von Zeit und das Pflegen von Gemeinschaft wieder neu an Bedeutung gewinnen. So kann es gelingen sich Tag für Tag ein bisschen mehr auf die Weihnachtszeit einzustimmen.
Wir freuen uns auf Sie!

Benefizkonzert in der Scheune

Am **Freitag, 12.12. um 19:30 Uhr** organisiert die Pianistin Karin Olivieri in der Bettinger Mühle das diesjährige Benefizkonzert zugunsten Kinder in Armonia (Argentinien).
Der Eintritt beträgt 35 € (nur Vorverkauf, keine Abendkasse). Karten und weitere Infos: Bettinger Mühle, Schmelz (Tel. 06887 888654, Email: muehlenverein-schmelz@t-online.de) und bei Karin Olivieri (Email: ksolivieri@yahoo.com)
Am **Sonntag, 14.12. um 15:00 Uhr** findet ein Konzert mit den Klavierschülern von Karin Olivieri statt. Der Eintritt ist frei, es werden Getränke, Kuchen und Herzhaftes zugunsten von „Kinder in Armonia“ verkauft.

Gemeindebezirk Schmelz

Ortsvorsteher Thomas Lamberti
Kettelerstraße 52a, 66839 Schmelz,
Tel. 06887 6761 o. 0178 2378902

Berg- und Hüttenarbeiterverein Schmelz

Mitgliederversammlung

Zur Jahreshauptversammlung für das Geschäftsjahr 2025 laden wir unsere Mitglieder am Mittwoch, den 10.12.2025, um 18:30 Uhr im Gasthaus Heinz, Robert-Koch-Str. 51, in Schmelz ein.
Tagesordnung:
1. Begrüßung und Totenehrung, 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit, 3. Annahme der Tagesordnung, 4. Bericht über die Jahreshauptversammlung vom 09.10.2024, 5. Bericht des Geschäftsführers zum Geschäftsjahr 2024, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Aussprache zu den Punkten 5 und 6, 8. Genehmigung des Jahresabschlusses, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Wahl eines Versammlungsleiters, 11. Neuwahlen, 12. Verschiedenes.
Für den Vorstand
Dr. Katharina Hilker, Vorsitzende

75 Jahre Kolpingsfamilie Schmelz St. Marien



Die Kolpingsfamilie Schmelz St. Marien feiert am Sonntag, dem **07.12.2025**, im Rahmen des diesjährigen Kolpinggedenktages ihr 75-jähriges Bestehen.
Wir beginnen um 10:00 Uhr mit einem feierlichen Hochamt in der Pfarrkirche St. Marien, das liturgisch von Elke Grün, Geistliche Leiterin im Diözesanverband Trier, Bezirkspräses Paul Hoffmann und musikalisch vom Fanfarenzug der Kolpingsfamilie Humes sowie unserer Kirchenmusikerin Gabi Fröhlich mitgestaltet wird. Alle Kolpingsfamilien und befreundeten Vereine sind herzlich eingeladen mit ihrem Banner teilzunehmen und im wahrsten Sinne des Wortes „Flagge zu zeigen“.
Nach dem Hochamt wird im benachbarten Pfarrheim weitergefeiert. Zum Mittagessen werden Spätzle mit Gulasch oder Spaghetti mit vegetarischer Bolognese zum Preis von 8,00 Euro pro Portion angeboten. Am Nachmittag gibt es fair gehandelten Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.
Das geplante Programm im Überblick:
10:00 Uhr: feierliches Hochamt mit Einzug der Bannerabordnungen
11:15 Uhr: Sektempfang und Begrüßung der Gäste, Grußworte und Ehrungen
12:00 Uhr: Mittagessen
Ab 13:00 Uhr: Gemütliches Beisammensein mit Unterhaltungsprogramm, Kaffee und Kuchen
Herzliche Einladung zum Mitfeiern an alle Kolpingmitglieder und Freunde

Musikverein „Harmonie“ Schmelz e.V

Neujahrskonzert am 04.01.2026

Zu Beginn des neuen Jahres lädt der Musikverein „Harmonie“ Schmelz alle Freunde der Blasmusik wieder zu seinem traditionellen Neujahrskonzert in der Primshalle ein. Beginn ist um 17:00 Uhr. Karten können für 12 € bei allen Musikern und unter info@musikverein-schmelz.de vorbestellt werden.
Die Karten sind auch an folgenden Vorverkaufsstellen zu erhalten:
Bücherrei St. Marien, Marienstraße 26, Schmelz
Die Blume, Lindenstraße 1, Schmelz
Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre haben freien Eintritt. Wir freuen uns wieder viele alte und auch neue Musikbegeisterte begrüßen zu dürfen.

Bücherei St. Stephanus, Schmelz

Die Bücherei St. Stephanus, Schmelz ist Mittwoch, 24.12. sowie 31.12. geschlossen.
Wir wünschen unseren Leserinnen und Lesern ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr 2026.
Wir treffen uns wieder in der Bücherei am 07.01.2026 mit einem ganzen Tisch voller neuer, interessanter, spannender Bücher.
Öffnungszeiten: Mittwoch 17:00 – 18:30 Uhr
für das Team
Doris Herrmann



Saarwaldverein Schmelz

www.saarwaldverein-schmelz.de

Neujahrsspaziergang am 01.01.2026

Zu unserem traditionellen Neujahrsspaziergang treffen wir uns am 01.01.2026 um 13:30 Uhr am Rathausplatz in Schmelz. Von dort fahren wir mit Privat-Pkws in den Großen Horst zum Start- und Zielpunkt unseres circa zweistündigen Spaziergangs unter dem Motto „Bildstöckchen einmal anders“. Anschließend geht es zur Schlussrast ins Café L‘Orange nach Gresaubach, wo für Kaffee und Kuchen gesorgt ist. Nähere Informationen bei Dieter Frank (06887 87916).

St. Barbara-Bruderschaft 1860 e.V

Einladung zur Bergweihnacht

Glück Auf
Am 20.12.2025 ab 17:00 Uhr veranstalten wir unsere 5. Bergweihnacht auf dem Renges.
Musikalisch und gesanglich werden Sie vom Musikverein Schmelz, der Frauenschola, dem Solisten Dieter Pfeiffer sowie DJ Stefan eine unvergessliche Zeit in der Kapelle erleben.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, und in unseren beheizten Zelten laden wir Sie bei kalten und warmen Getränken zum Verweilen ein.
Die St. Barbara-Bruderschaft freut sich auf Ihren Besuch.

Wanderclub „Kilometerfresser“ Schmelz

Kilometerfresser ehrten langjährige Mitglieder und fleißige Wanderer

Traditionell ehrt der Wanderclub Kilometerfresser Schmelz bei der Jahresabschlussfeier seine langjährigen Mitglieder und die eifrigsten Wanderer. Vorsitzender Heiner Altpeter konnte hierzu im vollbesetzten Saal des Gasthauses Groß rund 50 Mitglieder begrüßen. Mit einer kurzen Rede, bei der er schöne und weniger schöne Momente im Vereinsleben erwähnte, stimmte er auf die Adventszeit ein.
Nach einem schmackhaften Abendessen ehrten die Vorstandsmitglieder Leo Jochem und Christiane Görgen langjährige Mitglieder. Aloysius Berg für zehn, Christian Joseph und Leo Jochem für 20 sowie Edith Flesch und Marlies Herrmann für 25 Jahre Zugehörigkeit erhielten Präsente. Schon 30 Jahre halten Berthold und Christel Bambach, Annemie Pontius-Noss sowie Elisabeth, Günther und Martin Schumacher dem Verein die Treue. Wolfgang Lang schaut nunmehr auf eine 50 – jährige Mitgliedschaft zurück. Elke Reinert (seit 40 Jahren) und Gerdi Zimmer (seit 50 Jahren) fehlten aus persönlichen Gründen, ihre Ehrung wird vom Vorstand nachgeholt.



Für langjährige Treue wurden zahlreiche Mitglieder geehrt. Foto: Luke Görgen

Auch in diesem Jahr wurde wieder fleißig gewandert. Wanderwart Elmar Meiser führte Statistik und berichtete von rund 1.000 Startmeldungen auf den Verein bei insgesamt 63 Volkswanderungen. Die höchsten Teilnehmerzahlen wurden in Bubach-Calmesweiler mit 95 (!), Eimersdorf mit 57, Eisen und Hirzweiler-Welschbach mit je 56 sowie Aschbach mit 46 Meldungen erzielt. Die Wanderer mit 20 und mehr Teilnahmen erhielten Präsente. Elmar Meiser (38 Wanderungen), Leo Jochem (27), Carmen Kleber (26) sowie Heiner und Rita Altpeter (je 25) lagen an der Spitze, auch die Jüngsten waren fleißig dabei. Ben und Max Kleber gingen bei 24 bzw. 21 Veranstaltungen auf die Strecken und wurden für ihre Leistung mit einem Pokal ausgezeichnet. Auch der älteste aktive Wanderer Aloysius Berg erhielt einen Cup.
Mit weihnachtlich humorvollen Vorträgen umrahmte das Gründungsmitglied Emil Petry einen harmonischen Abend der Schmelzer Wanderfreunde.
Das Wanderjahr 2025 klingt mit der vereinsinternen Silvesterwanderung aus. Im nächsten Jahr sollen auch mehrere Wanderfahrten, unter anderem auf Verbandsebene zur IVV-Europiade ins belgische Bütgenbach, angeboten werden.
Allen Mitgliedern und Freunden wünscht der Verein besinnliche Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.

Handballclub 77 Schmelz

www.hc-schmelz.de

Jahreshauptversammlung HC Schmelz 2024

Die Jahreshauptversammlung des Geschäftsjahres 2024 findet am 28.12.2025 um 11:00 Uhr im Schmelzer Brauhaus (Am Erzweg 12, 66839 Schmelz) statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Agenda der Jahreshauptversammlung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Jugendleiters
5. Bericht Kassierin
6. Bericht Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Punkten 3-6
8. Wahl eines Versammlungsleiters
9. Entlastung des Vorstandes
10. Neuwahl des Vorstandes
11. Neuwahl der Kassenprüfer

12. Verschiedenes
13. Anfragen/Mitteilungen.

Spielergebnisse und Spielankündigungen

Mit den folgenden Ergebnissen konnten wir das Wochenende abschließen:

Samstag, den 29.11.2025

mD – HSG Fraulautern-Überherrn 2	21:11
mB – SF Rilchingen-Hanweiler	30:16
wC – SG JSG HF Illtal/RW Schaumberg	23:10
HSG DJK Marpingen-SC Alsweiler 3 – **F1**	21:17
wB – JSG Saarbrücken West	19:10

Sonntag, den 30.11.2025

JSG TV Merchweiler-ASC Quierschied – **wE**	13:15
HSV Merzig/Hilbringen – **F-Jgd 2**	10:13
TuS Brotdorf – **H1**	28:28

Mit vollem Programm geht es am nächsten Wochenende weiter:

Samstag, den 06.12.2025

14:00 Uhr **wE** – JSG Saarbrücken West Primshalle
15:30 Uhr **mE** – TuS Brotdorf 2 Primshalle
16:00 Uhr JSG Süd-Ostsaar – **wC** Würzbachhalle
17:00 Uhr HG Saarlouis – **F-Jgd 2** Sporthalle Steinrausch
17:15 Uhr **mD** – SC Lebach Primshalle
19:00 Uhr **H1** – HSV Merzig/Hilbringen Primshalle

Sonntag, den 07.12.2025

13:30 Uhr **F-Jgd 1** – HSV Merzig/Hilbringen Primshalle
15:00 Uhr **H2** – HC St.Johann Primshalle
15:30 Uhr **mA** - JSG Saarbrücken West Sporthalle Diefflen
16:00 Uhr HG Itzenplitz 2 – **wB** Sporthalle Wemmetsweiler
17:00 Uhr **F1** – TuS Brotdorf Primshalle

Alle Spiele und Ergebnisse findet ihr auch in unserer Vereinsapp „HC 77 Schmelz“.

1. FC Schmelz 1920/22 e.V.

Aktive

Während die Erste Mannschaft sich schon in die Winterpause verabschiedet hatte, musste unsere Zweite Mannschaft zum Abschluss beim Tabellenführer antreten.
Bei der SG Wadrill-Sitzerath 2 hielt man gut dagegen, musste sich am Ende aber mit 1:3 geschlagen geben.
Unser Tor erzielte Tim Gajic.

Hallenturnier

Zum Ende des Jahres findet traditionell wieder unser Hallenturnier statt. Vom 28. bis 30. Dezember richten wir den **3. Auto Frank & Tan Cup** in der Primshalle aus. Ein großer Dank geht hier wieder an den Hauptsponsor und Namensgeber Autohaus Frank & Tan in Schmelz. Die Planungen laufen bereits auf Hochtouren und wir werden wieder ein stark besetztes Turnier sehen. Bereits jetzt ist die gesamte Bevölkerung zum Jahresausklang ganz herzlich in die Primshalle eingeladen.

TV Schmelz Gymnastikgruppe Frauen

Hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zur Weihnachtsfeier ins Gasthaus Groß ein, am **Mittwoch, 10.12.2025, ab 18:00 Uhr**.
Karin Schröder
- Schriftführerin -

Gemeindebezirk Hüttersdorf

Ortsvorsteher Lukas Zapp
Goethestraße 5, 66839 Schmelz,
Tel. 0176/34658718

Bergmanns- und Hüttenarbeiterverein 1850 Hüttersdorf

Letzte Sprechstunde in diesem Jahr um eine Woche verschoben.

Die Sprechstunde findet am **Donnerstag, den 11.12.2025** im Kulturhaus Hüttersdorf, von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr im Erdgeschoss linker Raum, statt.

Offene Beiträge

An ALLE Mitglieder, die wir noch nicht erreicht haben, nutzen Sie die Sprechstunde, um offene Beiträge **BAR** zu begleichen, Überweisungsinformationen einzuholen, SEPA-Lastschriften auszufüllen oder abzugeben.

Bitte bringen Sie Ihr Mitgliedsbuch mit.

Eine Anmerkung: Für das Ausfüllen der SEPA-Lastschrift bitte auch die Bankkarte mitbringen.

Wichtig!

Aufgrund der Vorgabe unserer Satzung weisen wir darauf hin, dass bei Nichtbegleichen der offenen Beiträge vergangener Jahre der Anspruch auf die Leistung teilweise oder ganz verfällt.

Trachten (Uniformen) des Bergmanns- und Hüttenarbeitervereins.

Wer noch eine Tracht des Bergmannsvereins zu Hause hat und diese nicht mehr benötigt, bitte ich diese in der Sprechstunde abzugeben oder melden Sie sich unter der Telefonnummer 06887 6101 bei mir.
Der Verein möchte die Trachten reinigen und unseren aktiven Mitgliedern zur Verfügung stellen. Im Voraus herzlichen Dank.
Für den Vorstand

Bernd Valentin

kfd Hüttersdorf-Primsweiler

Liebe Freundinnen des Morgenlobes,
zum letzten Morgenlob für dieses Jahr laden wir Euch ganz herzlich ein, dies am 10.12.2025 um 09:00 Uhr mit uns zu feiern.
Wir treffen uns aus wärmetechnischen Gründen direkt im DRK Raum in Primsweiler. Nach dem Gebet bieten wir wieder ein leckeres Frühstück und freuen uns auf eine besinnliche Vorweihnachtszeit und ein gemütliches Beisammensein mit Euch.
Das Leitungsteam



Bund der Pfadfinderinnen und Pfadfinder (BdP) – Stamm „Albert Schweitzer“ Hüttersdorf e. V.

Stammesabend – Terminänderung

Anders als letzte Woche angekündigt, findet der nächste Stammesabend erst am Freitag, den 19. Dezember statt. Alle anderen Eckdaten bleiben jedoch gleich: Um 20:00 Uhr sind im Stammesheim alle interessierten Stammesmitglieder herzlich eingeladen! Nach einem kurzen Infoteil gilt es, einige Beschlüsse zu fassen. Insbesondere Amtsträger sollten daher zahlreich erscheinen.
Christian Spurk, Pressewart

Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf

www.tl-h.de

Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf e.V. Abteilung Ski Rückblick auf den Weihnachtsmarkt

Herzlichen Dank möchte die Skiabteilung des Turn- und Leichtathletikverein Hüttersdorf allen Besucherinnen und Besuchern sagen, die sich auf dem Schmelzer Weihnachtsmarkt an der gemütlichen TLH-Hütte eingefunden haben. Sie haben durch ihr Kommen und Verweilen mit Freunden und Bekannten in vorweihnachtlicher Atmosphäre dazu beigetragen, dass auch in diesem Jahr ein ansehnlicher Betrag erwirtschaftet werden konnte, der für soziale Zwecke gespendet wird. Besonderer Dank gebührt neben den Spendern der

Weihnachtsgebäcke auch all denjenigen, die sich in der Organisations- und Vorbereitungsphase und schließlich bei der Bewirtschaftung sowie dem Auf- und Abbau der Hütte uneigennützig in den Dienst der guten Sache gestellt haben.

Silvesterwanderung 2025

Unsere diesjährige Silvesterwanderung führt uns am **Samstag, 27. Dezember 2025,** in einen anderen Bereich des Hüttersdorfer Waldes. Festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung sind erforderlich.
Treffpunkt am **Pfadfinderheim Hüttersdorf um 13:00 Uhr.** Nach der Wanderung kehren wir in der Brasserie Williams in Hüttersdorf ein. Anmeldungen für die Essensteilnahme bitte bis spätestens 20.12.2025 bei Willi Sträßer unter Tel. 01515 6948298.

Weiße Woche 2026 - Letzte Plätze

Grenzenloses Skivergnügen in der sonnigen Skiarena im Vinschgau vom **10. – 17.01.2026**. Wir wohnen in St. Valentin a. d. Haide im Hotel Stocker. Preise je nach Zimmertyp und Verfügbarkeit.
Anmeldung über Skiclub Hüttersdorf, Tel.-Nr.: 01515-6948298

KSC Hüttersdorf

SK Münstermaifeld 1 – KSC 1 5138:4437 40:38 2:1

Mit dem überragenden Wolfgang Ulrich konnte die Erste den Zusatzpunkt aus Münstermaifeld entführen. Hätte Sascha Leißmann nicht verletzungsbedingt aufgeben müssen, wäre sogar vielleicht noch etwas mehr möglich gewesen.
Die Einzelergebnisse:
Wolfgang Ulrich 908/12, Holger Hamm 879/10, Marc Glöckner 860/7, Robin Schrecklinger 857/6, Timo Metzger 796/2, Sascha Leißmann 137/1

KF Oberthal 1 – KSC 1 5475:5221 44:34 2:1

Mit drei guten Zahlen konnte man im Nachholspiel beim Rekordmeister den Zusatzpunkt entführen.
Die Einzelergebnisse:
Marc Glöckner 929/11, Robin Schrecklinger 927/10, Marius Weber 907/7, Sascha Leißmann 863/3, Timo Metzger 812/2, Christophe John 783/1

KSC Daun-Weiersbach 1 – KSC 2 4818:4713 42:36 2:1

Mit drei guten Ergebnissen konnte die Zweite beim Auswärtsspiel in der Eifel den Zusatzpunkt entführen.
Die Einzelergebnisse:
Dominik Pilger 810/10, Björn Jenal 807/9, Alexander Tobae 806/8, Bernd Haffner 773/5, Jörg Weber 767/3, Christophe John 750/1

KSC Beckingen 1 – KSC 2 4651:4452 52:26 3:0

Auf schwierigen Bahnverhältnissen konnte man beim Aufsteiger in der Dillinger Stadthalle keine Nadelstiche setzen und verlor das Nachholspiel mit schwachen Ergebnissen glatt.
Die Einzelergebnisse:
Bernd Haffner 768/9, Alexander Tobae 756/7, Timo Metzger 746/4, Björn Jenal 736/3, Dominik Pilger 726/2, Jörg Weber 720/1
Die nächsten Begegnungen:
Samstag, 06.12.:
KSC 1 – SK Heiligenhaus 1 16:30 Uhr
KSC 2 – KSV Stromberg 1 12:30 Uhr
KF Oberthal 2 – KSC 3 16:00 Uhr
KSF Hüttigweiler 3 – KSC 4 16:15 Uhr

ASV Hüttersdorf e.V.

Geräucherte Forellen zu Weihnachten

Auch in diesem Jahr bietet der ASV Hüttersdorf e. V. leckere selbst geräucherte Forellen zum Stückpreis in Höhe von 7,00 € an.
Bestellungen sind telefonisch 06887 7730 oder persönlich bis 17.12. in der Fischerhütte des ASV Hüttersdorf e. V. möglich.
Die geräucherten Forellen können dann an Sonntag, den 21.12. von 10:30 Uhr bis 14:00 Uhr in der Fischerhütte in Hüttersdorf abgeholt werden.
Geöffnet ist unsere Fischerhütte mittwochs und freitags jeweils ab 18:00 Uhr sowie sonntags von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr und ab 18:00 Uhr.

Gemeindebezirk **Limbach**

Ortsvorsteherin Rita Collmann
Kirchenstraße 25, 66839 Schmelz, Tel. 06887/889575

Einladung zum 33. Limbacher Weihnachtsmarkt Sonntag, 07. Dezember 2025 (2. Advent)

Liebe Bürgerinnen und Bürger.
Unser diesjähriger Weihnachtsmarkt findet am Sonntag, 07. Dezember 2025 auf dem Limbacher Marktplatz statt.
Ab 11:00 Uhr öffnen die Teilnehmer des Weihnachtsmarktes ihre Stände. Ab 11:30 Uhr Mittagstisch, warme Speisen werden ganztägig angeboten.
Um 12:30 Uhr eröffnet unser Bürgermeister Wolfram Lang mit unserer Ortsvorsteherin Rita Collmann offiziell den Weihnachtsmarkt. Musikalische Umrahmung der Eröffnung durch die „Talbachmusikanten“
Eine Auswahl an Adventsgestecken, Hand- und Bastelarbeiten sowie Glühwein, heißen Viez, Punsch, Eierlikör, Marmelade, selbstgemachter Schweinkäse, Wildgulasch, Lyonerpfanne, Käsespätzle, geräucherte Forellen, Bratkartoffeln, gebrannte Mandeln, Zimtwaffeln, Crèpes süß und herzhaft, „Kartoffelküchelchen“, geschnitzte Weihnachtsbäume, Alpaka-Produkte wie Seifen, Wollgarn, Fotogeschenke, Kinderpunsch, besonderes Weihnachtsbier, heißer Aperol, Bratapfelglühwein, und viele weiteren nationale und internationale Leckereien werden den Besuchern von den nachstehenden 13 Vereinen und Gruppen angeboten: Bastelfreunde Roman Stark Limbach, Bienenzuchtverein 1908 Limbach-Bohnental, Casa de Alpaca, CDU Ortsverband Limbach, Capy-Design Marvin Scholl, Freiwillige Feuerwehr Limbach, Jugendfeuerwehr Limbach, Kögel Lothar`s Imbiss, Team Doris Kögel-Roth, Kulturgut Limbach e.V., MEISER – Auszubildende Limbach, Natur- & Angelfreunde Sollbachtal Limbach, Wander- und Trachtenverein „Geselligkeit“ Limbach/Dorf.
Das große Rahmenprogramm, das wieder auf einer überdachten Bühne ab 13:30 Uhr stattfindet, sorgt für weihnachtliche Stimmung und wird gestaltet von der Musikschule Vogel und dem Musikverein „Instrumental“ Limbach. Gegen 15.00 Uhr kommt der **Nikolaus mit Hundegespannen**, um die Kleinen zu bescheren.
Zu unserem **33.jährigen Jubiläum** gibt es eine **Tombola**. Pro Einkauf á 10,- € an jedem Stand, bekommt man 1 Los. Um 17:30 Uhr werden dann, **unter den anwesenden Besuchern**, die Preise gezogen.
Allen Mitwirkenden wünschen wir, auch im Namen des Ortsrates von Limbach, ein harmonisches Miteinander und allen Bürgerinnen und Bürgern aus Limbach und der ganzen Umgebung, gemütliche Stunden auf unserem Weihnachtsmarkt.
Rita Collmann, Ortsvorsteherin
Michael Heggemann, stellv. Ortsvorsteher

Musikverein „Instrumental“ Limbach e.V.

www.mvil.de
Sonntag, 07.12.2025 spielen wir ab ca. 14:45 Uhr
auf dem Weihnachtsmarkt in Limbach
Samstag, 13.12.2025 spielen wir ab ca. 11:30 Uhr
auf dem Weihnachtsmarkt des Dösterhofes



Wander- und Trachtenverein „Geselligkeit“ Limbach-Dorf

www.trachtenverein-Limbach.de

Nachrichtenblatt Schmelz Trachtenverein
Weihnachtsmarkt
Wander- und Trachtenverein „Geselligkeit“ Limbach-Dorf

Weihnachtsmarkt.
Teilnahme des Wander- und Trachtenvereins am „Limbacher Weihnachtsmarkt“ den 07.12.2025 „Willkommen auf der Edelweißalm“.
Unser Verein beteiligt sich auch in diesem Jahr wieder am Limbacher Weihnachtsmarkt.
Unter dem Motto „Willkommen auf der Edelweißalm“ werden wir die Besucher in unserem beheizten Zelt beherbergen.
Auf den Almbesucher warten feine heiße Glühweine, wie unsere bekannte „Heiße Heidi“ (Heidelbeerglühwein), und für unsere kleinen Gäste gibt es Kinderpunsch.
Für den hungrigen Almwanderer halten wir „Wildgulasch“ aus dem Schmortopf und eine große Anzahl an Kuchen als Gaumenfreude bereit.
Wir laden hiermit herzlich alle Gönner, Förderer, Mitglieder und Interessierte zu einem Besuch des Weihnachtsmarktes mit Einkehr auf der Edelweißalm ein.
Für alle Helfer, der Aufbau ist am Samstag ab 09:00 Uhr, der Abbau ist am Montag ab 09:00 Uhr.
Der Vorstand

Frauengemeinschaft Limbach/Dorf

Abendgebet

Am Freitag, dem 12.12.2025, findet um 18:30 Uhr unser Abendgebet statt.

Fahrt der Frauengemeinschaft nach Stuttgart und Ludwigsburg

04.09.2026 bis 06.09.2026, Busreise und Hotelunterkunft mit Frühstück. Bitte beachten Sie den geänderten Reisetermin.
Wir haben eine Reise zur sehenswerten Kürbisausstellung und zur Venezianischen Messe geplant. Außerdem noch einen Aufenthalt, mit Zeit zur freien Verfügung, in Stuttgart.
Der Preis beträgt 305 € im Doppelzimmer, der Einzelzimmerzuschlag beläuft sich auf 110 €. Eine Reiserücktrittsversicherung können Sie separat auf Wunsch für 15 € pro Person abschließen.
Anmeldung ab sofort bei Monika Scherer, 06887 6475.

KÖB (Bücherei) „St. Willibrord“ Limbach

Buchbestellungen: Die an unserer Buchausstellung bestellten Bücher können während unserer Öffnungszeiten (donnerstags, von 17:30 - 19:00 Uhr) in der Bücherei abgeholt werden.
Das Bücherei-Team

Kulturgut Limbach e.V.

Wir, der Kulturgut Limbach e.V. nehmen am 07.12.2025 am Limbacher Weihnachtsmarkt teil. Wir bieten hausgemachten Glühwein, Glühgin, Kinderpunsch, traditionelle Lyonerpfanne und Käsespätzle an. Der Erlös wird für einen wohltätigen Zweck gespendet. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher und wünschen eine besinnliche Adventszeit.
Außerdem laden wir herzlich ein: Traditioneller Dämmerschoppen am 06.12.2025 auf dem Marktplatz.
Euer Kulturgut Limbach e.V.

Vorweihnachtliches Konzert mit dem Männerkammerchor Ensemble 85.

3. Adventssonntag, 14. 12. 2025, 17:00 Uhr
Pfarrkirche St. Willibrord, Limbach
In diesem Jahr gastiert der Männerkammerchor **Ensemble 85** mit einem besonderen musikalischen Erlebnis in der Limbacher Pfarrkirche.
„Weihnachten à la carte“ so lautet das Motto des diesjährigen vorweihnachtlichen Konzerts, koordiniert und geleitet von **Prof. Matthias Rajczyk**.
Ein abwechslungsreiches Menü nach Wünschen der 18 Sänger vereint klassische Advents- und Weihnachtslieder mit modernen Arrangements und einfühlsamen Textmeditationen.
Kleiner Ausblick:
***„Es ist ein Ros entsprungen“* in der Fassung von Praetorius, *„O magnum mysterium“* von Morten Lauridsen sowie beliebte Klassiker wie *„Der kleine Trommelmann“* und *„I'm dreaming of a White Christmas“* in neuen, klangvollen Bearbeitungen.**
Der Eintritt ist frei, Spenden zur Deckung der Auslagen des Ensembles sind herzlich willkommen.
Im Anschluss bittet der **Orgelbauförderverein Limbach/Dorf im Bohnental** zum traditionellen **Umtrunk in die historische *„Alte Kirche“*.** Auch hier dürfen sich die Gäste in ungezwungener Atmosphäre auf weitere, teils berührende Gesangsbeiträge von Mitgliedern des Ensembles 85 sowie des Kirchenchores freuen. Eingehende Spenden dienen dem Erhalt der Orgel.
Ensemble 85 & OBV Limbach/Dorf i. Bohnental

City-Mungo`s„ Rad und Wanderverein Limbach e.V.

Weihnachtsfeier

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier ist am 20.12.2025 im Gasthaus „Vis a Vis“ (Ralf). Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.
Beginn ist um 18:00 Uhr.
Anmelden kann man sich bei:
Aloyisius Berg, Telefon: 01573 8974088
Ursula Blass, Telefon: 06887 8943688
Bei der Anmeldung sind 15,00 € zu zahlen.
Anmeldeschluss ist Mittwoch, der 16. Dezember
Der Verein trauert um seine Vereinskameradin Frau Marianne Schwarz aus Limbach, die nach kurzer Krankheit plötzlich und unerwartet verstorben ist.
Wir sprechen der Familie und allen Angehörigen unser herzliches und aufrichtiges Beileid aus und werden Marianne ein ehrendes Andenken bewahren.

SV „Blauweiss“ Limbach-Dorf e.V.

SV Britten-Hausbach II vs SVL 0:3 (Torschützen: Marius Schmidt, Robin Finke, Dominik Brück)

Bereits in der ersten Halbzeit hatte der SVL mehr vom Spiel, kontrollierte Ball und Spielanteile und zeigte sich spielfreudig und zielstrebig, trotz der Platzverhältnisse.
In der 33. Minute brachte Marius Schmidt die Gäste mit einem präzisen Kopfball mit 1:0 in Führung — ein verdienter Lohn für die engagierte Leistung in der Anfangsphase. Der Halbzeitstand lautete 0:1.
Nach dem Wiederanpfiff erhöhte der SVL den Druck — und in der 2. Halbzeit setzte sich die Überlegenheit fort. In der zweiten Hälfte verwandelte Robin Finke einen Strafstoß erfolgreich zum 2:0, nachdem er Fabio Kreutz gefoult hatte. Der SVL war jetzt richtig gut drauf, erspielte sich eine Chance nach der anderen und bestimmte Tempo und Rhythmus.
Auch die Defensive stand stabil und präsentierte sich mit einer tollen Parade von Torwart Lennox — ein Rückhalt, der Sicherheit gab.
In der 90. Minute — nach einem mustergültigen Pass von Lukas Weishaar — schloss Dominik Brück eiskalt zum 3:0 ab und setzte den Schlusspunkt unter eine souveräne Teamleistung.
„Das nächste Pflichtspiel findet am 01.03.2026 zu Hause gegen die SG Rappweiler-Waldhölzbach in Limbach statt.
Weitere Informationen jederzeit unter www.sv-limbach.de
Zum Abschluss dieses Fußballjahres möchten wir uns bei allen bedanken, die unseren Verein unterstützen: bei den Spielern, Trainern, Betreuern, Helfern, Sponsoren und natürlich bei unseren treuen Fans. Ohne euch wäre all das nicht möglich. Wir wünschen schöne Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr. Auf ein erfolgreiches Jahr 2026!

TTC Limbach

Weihnachtsfeier der Jugendabteilung

Wir laden alle unsere Kinder und Jugendliche zur Weihnachtsfeier ein.
Wann: **Am Sonntag, 14.12.2025**
Wo: Wir treffen uns um 14:45 Uhr in Lebach an der Bowlingbahn (Adresse: Dillinger Str. 77, 66822 Lebach)
Was: Von 15:00 – 17:00 Uhr wollen wir Bowlen
Abholung um ca. 17:15 Uhr
Bitte meldet euch bis zum 12.12.2025 an bei Steffi (0171 1495384) oder Karin (0163 4730841).
Falls ihr eine Mitfahrmöglichkeit braucht, sagt bitte Bescheid!

Spielbetrieb – Rückschau

In den beiden letzten Vorrunden-Spielen mussten sich unsere beiden Senioren-Mannschaften leider geschlagen geben. Die Senioren 2 unterlagen den TTC Dudweiler mit 4:9 und die Senioren 2 gegen den TTC Oberkirchen mit 4:6.
Der Vorstand

SPD-Ortsverein Limbach

Lichterwanderung auf der Kaas über Limbach

Am Samstag, dem 13. Dezember 2025, um 17.00 Uhr findet auf der Kaas – zwischen Limbach und Höchsten - eine Lichterwanderung zum Steinmonument mit Wetterhahn statt. Der Weg ist von Limbach kommend ab dem Abzweig Simmelbergstraße und von Höchsten kommend von der kürzlich aufgestellten Sitzgruppe mit Lichtern gesäumt. Am Steinturm mit Wetterhahn werden die Wanderer mit Getränken und einem kleinen Imbiss von Rudi Herrmann, dem Erbauer der Landmarke erwartet. Es wäre schön, wenn auch die

Gäste Laternen oder andere Leuchtmittel mitbrächten. Wir wollen den wiedererstandenen Turm auf dem Steinacker erstmalig offiziell einweihen. Immerhin wird er in den letzten Jahren von den Wanderern, Radfahrern, Hundebesitzern und Höchstenpilgerern sehr gut angenommen und auch von Fotografen geschätzt. Das Monument geht zurück auf einen großen Stein mit Schild, auf dem die Geodaten des Standortes vermerkt waren, den die SPD Limbach bereits vor Jahren an dieser Stelle installiert hatte. Nach einem Akt von Vandalismus wurde der Turm mit weiteren neuen Akzenten von Rudi wieder aufgebaut.
Rudi Herrmann und die SPD Limbach laden die Bevölkerung, insbesondere die Fans des Turmes auf die Kaas (Gemarkung Steinacker) zur Lichterwanderung mit anschließender kleiner Feier ein. Für Getränke und einen Imbiss mit Schweinskäs ist gesorgt.
Die Limbacher SPD freut sich auf euer Kommen.
Manfred Leinenbach, Schriftführer

Einladung zur konstituierenden Mitgliederversammlung zum Zusammenschluss der SPD-Ortsvereine Limbach und Dorf im Bohnental

Die beiden SPD Ortsvereine Schmelz-Limbach und Dorf im Bohnental haben den gemeinsamen Beschluss gefasst, sich zu einem neuen Ortsverein zu vereinigen, um so für die zukünftigen Aufgaben im Interesse der Limbacher und Dorfer Bürgerinnen und Bürger personell und organisatorisch besser gerüstet zu sein.
Der SPD-Kreisverband hat gemäß SPD-Organisationsstatut in seiner Sitzung am 26.10.2025 diesem Vorhaben zugestimmt.
Nun lädt der SPD-Kreisverband die Mitglieder der SPD-Ortsvereine Limbach und Dorf im Bohnental zur konstituierenden Mitgliederversammlung mit Vorstands- und Delegiertenwahlen ein.
Die Sitzung findet statt am **Dienstag, 09. Dezember 2025, 19.30 Uhr, in der „Alten Schule Dorf", Lockweilerstr. 10, 66839 Schmelz-Dorf i. B.**
Die vorläufige **Tagesordnung** lautet wie folgt:

1. Eröffnung, Begrüßung, Konstituierung der Versammlung
1.1 Eröffnung und Begrüßung
1.2 Annahme der Tagesordnung
1.3 Wahl einer Versammlungsleitung
1.4 Wahl einer Schriftführung
1.5 Wahl einer Mandatsprüfungs- und Zählkommission
1.6 Bericht der Mandatsprüfungskommission
2. Rahmenbeschlüsse
2.1 Beschluss über den Namen des neuen Ortsvereins
2.2 Beschluss über die Satzung des neuen Ortsvereins
2.3 Beschluss über die Zusammenführung der Kassen zum 31.12.2025
3. Wahlen
3.1 Wahl des Vorstands
3.1.1 Wahl der/des/ 1. Vorsitzenden
3.1.2 Wahl der/des stv. Vorsitzenden
3.1.3 Wahl der/des Kassiererin/Kassierers
3.1.4 Wahl der Schriftführerin/des Schriftführers
3.1.5 Wahl der Organisationsleitung und des Organisations-Teams
3.1.6 Wahl der weiteren Mitglieder (Freie Beisitzerinnen/Beisitzer)
3.1.7 Wahl der Revisoren
3.2 Wahl der Delegierten
3.2.1 Wahl der Delegierten für den Landesparteitag
3.2.2 Wahl der Delegierten für den Kreisparteitag
3.2.3 Wahl der Delegierten für den Gemeindeverband
5. Verschiedenes
6. Schlusswort und Beendigung der Versammlung

Alle interessierten Parteimitglieder sind herzlich eingeladen.
Im Anschluss zur Versammlung wollen wir noch gemütlich beisammen sein.

Werner Becker
1. Vorsitzender OV Dorf im Bohnental

Hervé Schmitt
1. Vorsitzender OV Limbach

CDU Ortsverband Limbach

CDU Da. Für Euch. Für Limbach.

Vorstandssitzung

Unsere nächste Vorstandssitzung findet am Freitag, den 12.12.2025, um 18:30 Uhr, in der Brasserie Vis á Vis Limbach, statt.

1. Rückblick Weihnachtsmarkt 07.12.2025
2. Kalender 2026
3. Mitteilungen und Verschiedenes

Zu der Sitzung sind auch alle interessierten Parteimitglieder herzlich
eingeladen.
Rita Collmann, 1. Vorsitzende und der Vorstand
Wir nehmen auch in diesem Jahr wieder am Limbacher Weihnachtsmarkt teil. Neben unserem selbstgemachten CDU-Punsch, Kinderpunsch, heißer Aperol, Eierlikör, Wintermarmelade, Weihnachtsgebäck und selbstgemachtem Schweinskäse, bieten wir zum Mittagstisch Chili con Carne an. Unsere Spende ist dieses Jahr für Heart & Heavy e. V. bestimmt. Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Adventszeit.
Rita Collmann, 1. Vorsitzende
Die CDU Primsweiler lädt am Dienstag den 09.12.2025 ab 15.00 Uhr in der alten Schule in Primswelier herzlich zu einem gemütlichen Kaffeenachmittag für Senioren ein. Der Nachmittag steht im Zeichen des Advents. Der Nachmittag wird durch den Fischerchor Primsweiler mitgestaltet. Bei Kaffee, Kuchen und guten Gesprächen möchten wir ein paar schöne Stunden miteinander verbringen. Im Anschluss findet um 19.00 Uhr unsere nächste Vorstandssitzung statt. Interessierte Parteimitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.
CDU Primsweiler
Der Vorstand

Gemeindebezirk Michelbach

Ortsvorsteher Frank Edlinger
Wahlener Str. 14, 66839 Schmelz,
Tel. 06874 2477001, Mobil 0176 22365735

TuS Michelbach 1928 e. V.

Im letzten Spiel vor der Winterpause musste man sich der SG Schwemlingen/Mondorf mit 2:4 Toren geschlagen geben. Torschütze: 2 x Dominik Jäckel.
Unsere Zweite Mannschaft konnte sich mit 6:1 durchsetzen. Torschützen: 2x Ronny Kläser, 2x Assaad Zeidan, Daniel Klet und Mahdi Hydari.
Der Vorstand

Einladung zur Weihnachtsfeier 2025

Liebe Fans, Mitglieder, Freunde und Unterstützer unseres Vereins, wir laden Euch herzlich zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier ein!
Samstag, 13.12.2025
Festsaal „Alt Michelbach"
Einlass ab 18:00 Uhr - Programmstart um 18:30 Uhr
Für Euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt
Nudelbuffet von DA RUDI
Kaffee & Kuchen
Auswahl an kalten Getränken
Preis pro Person: 25,00 € (inkl. Essen & Getränke)
Kinder bis 17 Jahre: 10,00 €
Kinder bis 8 Jahre: kostenfrei
Für unsere jüngsten Gäste kommt natürlich auch der Nikolaus vorbei!
Anmeldung
Bitte meldet Euch verbindlich bis spätestens 05.12.2025 an.
Kontakt:
Lukas Risch - Telefon oder WhatsApp: 0176 82466150
Zahlungsmöglichkeiten
PayPal:
lukas.risch@gmx.de
(Bitte als „Freunde" senden)
Überweisung:
TuS Michelbach 1928 e. V.
Meine VVB
IBAN: DE71 5909 2000 5412 1200 02
Bitte den Namen der teilnehmenden Personen im Verwendungszweck angeben.
Wir freuen uns auf einen gemütlichen, festlichen Abend mit Euch!
Euer Vorstand des TuS Michelbach 1928 e. V.

Gemeindebezirk Primsweiler

Ortsvorsteherin Stephanie Sauer
Mühlenstraße 33, 66839 Schmelz, Tel. 0178 5375753

Bergmanns- und Hüttenarbeiterverein 1850 Hüttersdorf

Letzte Sprechstunde in diesem Jahr um eine Woche verschoben.

Die Sprechstunde findet am **Donnerstag, den 11.12.2025** im Kulturhaus Hüttersdorf, von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr im Erdgeschoss linker Raum, statt.

Offene Beiträge

An Alle Mitglieder, die wir noch nicht erreicht haben, nutzen Sie die Sprechstunde, um offene Beiträge **Bar** zu begleichen, Überweisungsinformationen einzuholen, SEPA Lastschriften auszufüllen oder abzugeben.
Bitte bringen Sie Ihr Mitgliedsbuch mit.

Eine Anmerkung: Für das Ausfüllen der SEPA Lastschrift bitte auch die Bankkarte mitbringen.

Wichtig!

Aufgrund der Vorgabe unserer Satzung weisen wir darauf hin, dass bei Nichtbegleichen der offenen Beiträge vergangener Jahre der Anspruch auf die Leistung teilweise oder ganz verfällt.

Trachten (Uniformen) des Bergmanns- und Hüttenarbeitervereins.

Wer noch eine Tracht des Bergmannsvereins zu Hause hat und diese nicht mehr benötigt, bitte ich, diese in der Sprechstunde abzugeben, oder melden Sie sich unter der Telefonnummer 06887 6101 bei mir.
Der Verein möchte die Trachten reinigen und unseren aktiven Mitgliedern zur Verfügung stellen. Im Voraus herzlichen Dank.
Für den Vorstand
Bernd Valentin

Gemeindebezirk **Dorf im Bohnental**

Ortsvorsteher Thomas Groß
Sommerweg 5, 66839 Schmelz, Tel. 01757629733

Ortsvorsteher Thomas Groß nicht im Dienst

Der Ortsvorsteher des Gemeindebezirkes Dorf im Bohnental, Herr Thomas Groß, befindet sich in der Zeit von Freitag, 28. November 2025, bis einschließlich Freitag, 05. Dezember 2025, nicht im Dienst.
Die Vertretung in dieser Zeit übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, **Herr Kevin Buchheit**, Neipeler Straße 5, 66839 Schmelz (Telefon: 06888 - 90 00 02 0).

Vorweihnachtliches Konzert mit dem Männerkammerchor Ensemble 85.

3. Adventssonntag, 14.12.2025, 17:00 Uhr
Pfarrkirche St. Willibrord, Limbach

In diesem Jahr gastiert der Männerkammerchor **Ensemble 85** mit einem besonderen musikalischen Erlebnis in der Limbacher Pfarrkirche.

„Weihnachten à la carte“

so lautet das Motto des diesjährigen vorweihnachtlichen Konzerts, koordiniert und geleitet von **Prof. Matthias Rajczyk**.
Ein abwechslungsreiches Menü nach Wünschen der 18 Sänger vereint klassische Advents- und Weihnachtslieder mit modernen Arrangements und einfühlsamen Textmeditationen.

Kleiner Ausblick:

***„Es ist ein Ros entsprungen“* in der Fassung von Praetorius *„O magnum mysterium“* von Morten Lauridsen sowie beliebte Klassiker wie *„Der kleine Trommelmann“* und *„I'm dreaming of a White Christmas“* in neuen, klangvollen Bearbeitungen.**
Der Eintritt ist frei, Spenden zur Deckung der Auslagen des Ensembles sind herzlich willkommen.
Im Anschluss bittet der **Orgelbauförderverein Limbach/Dorf im Bohnental** zum traditionellen **Umtrunk in die historische *„Alte Kirche“***. Auch hier dürfen sich die Gäste in ungezwungener Atmosphäre auf weitere, teils berührende Gesangsbeiträge von Mitgliedern des Ensembles 85 sowie des Kirchenchores freuen. Eingehende Spenden dienen unserer Orgel.
Ensemble 85 & OBV Limbach/Dorf i. Bohnental

Historischer Verein Bohnental

In einer Mitgliederversammlung stellte der Verein sich neu auf und der Vorstand wurde neu gewählt:
1.Vorsitzender ist **Alois Johann**, Dorf im Bohnental,
2.Vorsitzender ist **Guido Lauck**, Dörsdorf,
Schriftführer ist **Edwin Warken**, Scheuern
Kassenwart und Medienbeauftragter ist **Roman Warken**, Scheuern
Beisitzer sind **Christa Walter**, Dörsdorf und **Guido Simon**, Scheuern
Weiterhin treffen wir uns jeden Dienstagabend ab 18:00 Uhr in unserem Raum in der alten Schule in Scheuern. Wer Interesse an Forschung jedweder Art, Geschichten schreiben oder wer einfach nur mal alte Bilder aus dem Bohnental sehen will, ist dann gern gesehen. Wir arbeiten im Moment an Beiträgen für das 7. Bohnentaler Heimatheft, das im nächsten Jahr erscheinen soll. Wir suchen noch interessante Beiträge über Vereine, die es mal im Bohnental gegeben hat und über die wir auch mit Bildmaterial berichten könnten. Wer noch Ideen hat, über etwas zu berichten, kann sich gerne bei uns melden.
Der Vorstand



Der neue Vorstand: v. l.n. r.: Alois Johann, Guido Simon, Guido Lauck, Edwin Warken, Roman Warken, Christa Walter. Foto: Alois Johann

Übernachten in der Wanderoase Bohnental

Die Wanderoase Bohnental ist eine Einrichtung der Gemeinde Tholey und steht in Tholey-Scheuern, Schulstr. 24. Die Unterkunft bietet für bis zu 12 Personen Schlafmöglichkeiten in einem Raum. Die Betten sind Etagenbetten. Der Schlafraum ist durch einen großen Schrank als Raumtrenner in 2 Schlafbereiche für je 6 Personen geteilt. Weiterhin gibt es einen großen Aufenthaltsraum mit Küchenzeile, Fernseher und Hifianlage. Duschmöglichkeiten gibt es in den beiden kombinierten Dusch- und Toilettenbereichen im gleichen Trakt.
Die Wanderoase ist die ideale Anlaufmöglichkeit für Gruppen oder Einzelpersonen.



Im Übernachtungspreis sind Bettwäsche und Handtücher einbegriffen.
WLAN und Telefon sind frei verfügbar.
Übernachtung im Mehrbettzimmer: 18 Euro/Person.
Frühstück vom Betreiber: 10 Euro/Person.

Ansprechpartner:

Herr Rudi Blug, 06888 5312
Herr Aloisius Berwanger, 06888 5508.
Email: alois.berwanger(at)web.de

TTC Dorf e.V.

Ergebnisse vom Wochenende

Im letzten Spiel der Vorrunde empfingen die Herren 1 den TTC Kastel. In einer ausgeglichenen Begegnung ging es hin und her, am Ende aber hatte Kastel die Nase vorne und gewann knapp mit 9:6 Punkten. Aus unserem Team ist Werner Hager zu erwähnen, er gewann 2 Einzelspiele. Somit schließen die Herren 1 die Vorrunde mit 0:20 Punkten auf dem letzten Tabellenplatz ab. In der Rückrunde kann es nur noch besser werden, Kopf hoch.

Nächste Begegnung

06.12., 19:30 Uhr, TTV Hasborn 3 - Herren 2

SPD-Ortsverein Dorf im Bohnental

Einladung zur konstituierenden Mitgliederversammlung zum Zusammenschluss der SPD-Ortsvereine Limbach und Dorf im Bohnental

Die beiden SPD Ortsvereine Schmelz-Limbach und Dorf im Bohnental haben den gemeinsamen Beschluss gefasst, sich zu einem neuen Ortsverein zu vereinigen, um so für die zukünftigen Aufgaben im Interesse der Limbacher und Dorfer Bürgerinnen und Bürger personell und organisatorisch besser gerüstet zu sein.
Der SPD-Kreisverband hat gemäß SPD-Organisationsstatut in seiner Sitzung am 26.10.2025 diesem Vorhaben zugestimmt.

Nun lädt der SPD-Kreisverband die Mitglieder der SPD-Ortsvereine Limbach und Dorf im Bohnental zur konstituierenden Mitgliederversammlung mit Vorstands- und Delegiertenwahlen ein.
Die Sitzung findet statt am **Dienstag, 09. Dezember 2025, 19.30Uhr, in der „Alten Schule Dorf", Lockweilerstr. 10, 66839 Schmelz-Dorf i. B.**
Die vorläufige **Tagesordnung** lautet wie folgt:

1. Eröffnung, Begrüßung, Konstituierung der Versammlung
1.1 Eröffnung und Begrüßung
1.2 Annahme der Tagesordnung
1.3 Wahl einer Versammlungsleitung
1.4 Wahl einer Schriftführung
1.5 Wahl einer Mandatsprüfungs- und Zählkommission
1.6 Bericht der Mandatsprüfungskommission
2. Rahmenbeschlüsse
2.1 Beschluss über den Namen des neuen Ortsvereins
2.2 Beschluss über die Satzung des neuen Ortsvereins
2.3 Beschluss über die Zusammenführung der Kassen zum 31.12.2025
3. Wahlen
3.1 Wahl des Vorstands
3.1.1 Wahl der/des/ 1. Vorsitzenden
3.1.2 Wahl der/des stv. Vorsitzenden
3.1.3 Wahl der/des Kassiererin/Kassierers
3.1.4 Wahl der Schriftführerin/des Schriftführers
3.1.5 Wahl der Organisationsleitung und des Organisations-Teams
3.1.6 Wahl der weiteren Mitglieder (Freie Beisitzerinnen/Beisitzer)
3.1.7 Wahl der Revisoren
3.2 Wahl der Delegierten
3.2.1 Wahl der Delegierten für den Landesparteitag
3.2.2 Wahl der Delegierten für den Kreisparteitag
3.2.3 Wahl der Delegierten für den Gemeindeverband
5. Verschiedenes
6. Schlusswort und Beendigung der Versammlung

Alle interessierten Parteimitglieder sind herzlich eingeladen.
Im Anschluss zur Versammlung wollen wir noch gemütlich beisammen sein.

Werner Becker
1. Vorsitzender OV Dorf im Bohnental

Hervé Schmitt
1. Vorsitzender OV Limbach

Allgemeine Nachrichten



DLRG OG Gresaubach e.V.

https://Gresaubach.DLRG.de

Aktuelle Trainingsinformationen

Im **Jugendbereich** findet das nächste Training am Samstag, den 06.12.2025 um 16:00 Uhr für die Gruppen 1 + 2 und um 17:00 Uhr für die Gruppen 3 + 4 statt.
Das nächste **Erwachsenentraining** wird am Donnerstag, 11.12.2025 zur gewohnten Zeit um 20:00 Uhr durchgeführt.
Einlass ist jeweils 10 Minuten vor Trainingsbeginn.
Bei Fragen stehen euch das Trainerteam und die Leitung Ausbildung unter ausbildung@gresaubach.dlrg.de gerne zur Verfügung.

Einladung zur Nikolausfeier 2025

Liebe Mitglieder, liebe Familien,
wir laden euch ganz herzlich zu unserer Nikolausfeier ein am Sonntag, 07. Dezember von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr in unsere Schulungsräume ins Wendalinushaus nach Gresaubach ein.
In diesem Jahr brauchen wir dringend die Unterstützung unserer kleinen Helfer:
Die Geschenke des Nikolaus sind spurlos verschwunden! Gemeinsam mit den Kindern machen wir uns auf eine spannende Suche und stellen uns mehreren lustigen und kniffligen Herausforderungen, um alles rechtzeitig wiederzufinden.
Während die Kinder auf Abenteuerreise gehen, steht für die Erwachsenen ein gemütliches Beisammensein bei Kaffee, Kuchen und weihnachtlicher Stimmung bereit.
Natürlich bringt der Nikolaus eine kleine Überraschung mit.
Bitte meldet euch zur besseren Planung über unsere Homepage an.
Über eine Kuchenspende freuen wir uns sehr. Bitte gebt dies bei der Anmeldung mit an oder sagt Jonas Eiden unter Tel. 0173 1942643 kurz Bescheid. Herzlichen Dank!
Wir freuen uns auf einen schönen Nachmittag mit euch, voller Spaß, Gemeinschaft und Vorfreude auf Weihnachten.
Eure DLRG Gresaubach

Medikamentöse und psychosoziale Therapieansätze bei Menschen mit Demenz

Zu der Therapie von Menschen mit Demenz gehören medikamentöse sowie nicht-medikamentöse, psychosoziale Behandlungsansätze. Bei der medikamentösen Therapie unterscheidet man zwischen Medikamenten, die hauptsächlich auf die Symptome der Demenz wirken (Antidementiva) sowie Medikamente die meist vorübergehend gegen verhaltensbezogene und psychische Symptome einer Demenz (z.B. Neuroleptika) verordnet werden.
Gleichzeitig gehören geistige und körperliche Aktivitäten, Teilhabe sowie einangepasster Umgang mit den von Demenz betroffenen Menschen zu denSäulen der psychosozialen Behandlung.
Hierzu hat die Landesfachstelle Demenz Saarland, gemeinsam mit derLandesärztin für an Demenz erkrankte Menschen (Fr. Dr. Fehrenbach), sowieder Ärztekammer des Saarlandes, zwei informative Faltblätter erstellt, die allenInteressierten kostenfrei zur Verfügung gestellt werden:

1. Therapie mit Medikamenten
2. Psychosoziale Therapien bei Demenz

Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenfreie Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter:
Landesfachstelle Demenz Saarland
Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis
Tel.: 06831/ 4 88 18 0
landesfachstelle@demenz-saarland.de
www.demenz-saarland.de

Infoabend-BBZ Hochwald

Über alle Möglichkeiten der Weiterqualifizierung informiert am 10.12.2025 ab 17:30 Uhr das BBZ Hochwald in Wadern-Nunkirchen. Die Schulleitung möchte an diesem Abend Eltern und zukünftigen Schülerinnen und Schülern die Gelegenheit bieten, das vielfältige Bildungsangebot mit mehreren Abschlussmöglichkeiten kennenzulernen. Vom Hauptschulabschluss in der Ausbildungsvorbereitung über den Mittleren Bildungsabschluss in der Berufsfachschule bis hin zur Fachhochschulreife der Fachoberschule bietet das BBZ Hochwald Schulformen in den Fachbereichen Technik, Gesundheit und Soziales sowie Wirtschaft und Verwaltung und Tourismus. Durch fachbezogene Lerninhalte werden die Schülerinnen und Schüler für den späteren Beruf fit gemacht. An einem BBZ haben die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, neben dem reinen Schulbesuch Praktika zu absolvieren und so das Berufsleben über einen längeren Zeitraum kennenzulernen. Durch diese Erfahrungen können sie ihre Interessen abstecken und sind auf das Leben nach der Schule vorbereitet. Die Kooperation mit vielen regionalen Betrieben sowie eine intensive Berufsorientierung am BBZ Hochwald festigt die Schülerinnen und Schüler für den Eintritt in den Beruf. Die erfolgreichen Abschlüsse der BBZ-Schulformen befähigen die jungen Leute zu den gleichen Möglichkeiten wie an einer allgemeinbildenden Schule. Daher ist ein BBZ nicht nur eine echte Alternative, sondern eine abwechslungsreiche Bildungsmöglichkeit.
Am 31.01.2026 können interessierte Jugendliche und ihre Erziehungsberechtigten am „Tag der offenen Tür" die Kompetenzzentren und Funktionsräume des BBZ Hochwald besichtigen und die verschiedenen Berufsbereiche in mehreren Live-Präsentationen und während des Unterrichts erkunden.

Informationsabend Berufsfachschule und Fachoberschule

Das Technisch-Gewerbliche Berufsbildungszentrum Dillingen, Wallerfanger Str. 14, lädt zu einem Informationsabend am **Donnerstag, 11.12.2025, um 18:00 Uhr** ein. Vorgestellt werden die beiden weiterführenden Schulformen Berufsfachschule und Fachoberschule.
In die zweijährige **Berufsfachschule** (Fachrichtung Technik) können Jugendliche **mit Hauptschulabschluss** aufgenommen werden. Es besteht die Möglichkeit, neben einer beruflichen Grundbildung im Bereich Technik, die Berechtigungen des **Mittleren Bildungsabschlusses** zu erwerben.
In der **Fachoberschule** (Fachrichtung Ingenieurwesen) bietet das TG BBZ Dillingen die Fachrichtung „Technik" und – als einziger Standort in der Region – auch die Fachrichtung „Technische Informatik" an. Die Fachoberschule führt in zwei Jahren (bei abgeschlossener Berufsausbildung in einem Jahr) zur **Fachhochschulreife** und damit zur Studienberechtigung an allen deutschen Fachhochschulen. Gleichzeitig ermöglicht der Abschluss den Besuch Höherer Berufsfachschulen und erhöht die Chancen auf einen Ausbildungsplatz in anspruchsvollen Berufen in den Bereichen Technik, Informatik und Öffentlicher Dienst.
Am Infoabend können die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Eltern an Präsentationen zu den einzelnen Schulformen teilnehmen und unsere Schule bei Führungen durch das Schulgebäude und den neu gestalteten Werkstattbereich kennenlernen.
Nähere Informationen und persönliche Beratung bieten wir auch in unserem Sekretariat, telefonisch (06831-72042) oder unter www.tgbbzdillingen.de.

Anmeldung Klasse 5 an Nikolaus-Groß-Schule

Zur Anmeldung für Klasse 5 im nächsten Schuljahr bietet die Bischöfliche Nikolaus-Groß-Gemeinschaftsschule in Lebach Interessierten zwei Termine zur Information und zum Kennenlernen an.
Am Dienstag, 09.12. laden wir um 17:30 Uhr zu einem Informationsabend und am 10.01. von 09:00 Uhr – 12:30 Uhr zum Tag der offenen Tür ein.
Am **Informationsabend** stellt die Schulleitung und die Elternvertretung das pädagogische Konzept und das besondere Bildungsangebot der Nikolaus-Groß-Gemeinschaftsschule vor. Wie arbeitet die NGS? Wofür steht die NGS? Was sind die Stärken einer christlichen Gemeinschaftsschule? Unsere Jüngsten treffen sich derweil mit den Kindern und nehmen sie so bei ihrem ersten Schritt in die NGS an die Hand.
Beim **Tag der offenen Tür** laden wir zusätzlich alle Familien von 09:00 Uhr - 12:30 Uhr ein. Mitmachangebote, Anschauungsunterricht, Einkehr, gute Gespräche sowie Essen und Trinken - an diesem Tag können Jung und Alt hautnah erleben, was es heißt, Teil unserer Schulgemeinschaft zu sein. Die Schülersprecher*innen, Elternvertretung, Schulsozialarbeit, Lehrkräfte, Schulleitung und Nachmittagsbetreuung geben Ihnen gerne zu allem Auskunft, was sie brauchen, um die Schul-Entscheidung, die die nächsten 5 bis 9 Jahre im Leben Ihrer Familien bestimmen wird, mit einem guten Gefühl treffen zu können.
Zur Anmeldung gilt es zu beachten, dass laut Vorgaben der Zeitraum an der Privatschule früher enden muss als an staatlichen Schulen. Ab sofort und nur bis zum 05. Februar nimmt die NGS Anmeldungen für die Klasse 5 im neuen Schuljahr entgegen.
Alle Informationen und Termine finden sich auch unter www.ngs-lebach.de und auf Instagram unter ngs_lebach.

Bistro und Partyservice
TEUFELSKÜCHE
Robert-Koch-Straße 39 · Schmelz
Telefon (0 68 87) 71 52
Inhaber: Christoph Kartes und Simone Schröder

Wir bieten beste Qualität zu fairen Preisen!
Bistroöffnungszeiten: Dienstag - Freitag 10.00 - 14.00 Uhr
Unsere wechselnden Tagesgerichte bieten wir
auch zum Mitnehmen an, siehe Facebook/Teufelsküche Schmelz.
Mit unserem Partyservice sind wir von Di. - So. für Sie da!

Brauns Weihnachtsbaumverkauf
Nordmanntannen in allen Größen, frisch geschlagen, unbehandelt, aus eigenem Bestand
Vom 09.-24.12.2025
in Schmelz
(gegenüber Rathaus)
GUTSCHEIN 5,- €

Heimat neu entdecken
REISE-PORTAL
Treffpunkt Deutschland.de
Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!
Jeden Donnerstag kostenlose Online-Vorträge zum Thema Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.
Gleich anmelden: gutvorgesorgt.info
VOLKSBUND

JOBS IN IHRER REGION
jobs-regional.de by LINUS WITTICH

Starte mit uns in die Zukunft!
- Kundendiensttechniker SHK
- Anlagenmechaniker SHK
- Elektroinstallateur
- Auszubildender zum Anlagenmechaniker SHK

(m/w/d)
BEWIRB DICH JETZT
Du möchtest als Quereinsteiger bei uns starten? Melde Dich!
Wir suchen genau DICH!
Gewerbegebiet Hoher Staden
D 66839 Schmelz
06887 90300
info@koch-schmelz.de
KOCH Haustechnik
www.koch-schmelz.de

Diese und weitere Jobs: **jobs-regional.de**

Liebe Vereine,
Weihnachten steht vor der Tür
und ihr möchtet euren Mitgliedern und Unterstützern eine schöne Zeit und alles Gute zum neuen Jahr wünschen?
Dann schaltet eine Weihnachtsgruß-Anzeige in eurem Amtsblatt!
Lasst eure Mitglieder und Unterstützer wissen, dass ihr sie schätzt und nutzt diese Möglichkeit auch, um eure Vereinsziele und -aktivitäten bekannt zu machen.
Ob besinnlich, originell oder individuell, lasst euch von unserem Musterkatalog inspirieren.
Merry Christmas
WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | Telefon: 06502 9147-0
E-Mail: anzeigen@wittich-foehren.de | **anzeigen.wittich.de**

Danksagung

Wir danken allen, die unseren lieben Verstorbenen



Heinz Krämer

* 20.08.1949 † 06.11.2025

auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Danke für die herzliche Anteilnahme.

Im Namen aller Angehörigen
Katja Krämer

Hüttersdorf, im November 2025

Wenn wir Dir auch die Ruhe gönnen,
so ist voll Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
war unser allergrößter Schmerz.



Thomas Geibel

* 31.03.1968 † 26.11.2025

In liebevoller Erinnerung.

Monika Geibel
Cornelia Petzold
Tina Geibel und Achim
Nancy Ludwig und Patrick mit Zoé
und alle Angehörigen

Schmelz

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 13. 12. 2025 um 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Schmelz-Bettingen statt.

Bestattungen Markus Hoffmann, Schmelz

In Liebe und Dankbarkeit blicken wir zurück auf eine gemeinsame Zeit. Sie war für uns alle ein großes Geschenk.

Wir nehmen Abschied von
Hermann Josef Gergen



*14.10.1930 †21.11.2025



Du fehlst uns sehr:
Michael, Lisa, Reiner, Andrea
und Frank, Enkel, Urenkel,
Anverwandte und Freunde

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Dienstag, 09.12.2025, um 14:30 Uhr auf dem Friedhof in Schmelz-Bettingen. Gottesdienst ist am Samstag, 21.12.2025, um 10:00 Uhr in Schmelz St. Stephanus.

Bestattungen Markus Hoffmann

Herzlichen Dank

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unseres Verstorbenen

Joachim Dörr

Besonderen Dank an
die alte und neue Nachbarchaft.

Annemarie
Daniel und Claudia
Silke und Robert mit Mika und Finja
sowie alle Angehörigen

Schmelz, im November 2025



Schalten oder finden Sie tagesaktuell Traueranzeigen, Nachrufe und Danksagungen oder entzünden Sie eine Kerze unter **trauer-regional.de**

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH

trauer-regional.de
by LINUS WITTICH

ABSCHIED NEHMEN
Trauern ist liebevolles Erinnern.

BESTATTUNGEN HOFFMANN
Markus Hoffmann
• Beraten
• Betreuen
• Begleiten

… dem Leben einen würdigen Abschluss geben!
Robert-Koch-Str. 6 • 66839 Schmelz
Tel. (0 68 87) 24 01
www.bestattungen-schmelz.de



Susanne Passow

geb. Heckmann

* 8.9.1988 † 5.11.2025

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden, viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren.

Dafür sagen wir **DANKE**.

Wir danken auch allen, die am Trauergottesdienst teilgenommen haben und Susanne auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der Kita „Zauberwald“ und der Elterngruppe „Sonnenstrahlen“, allen Feuerwehrkameraden:innen für das ehrende letzte Geleit sowie Herrn Pastor Johannes Kerwer für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes.

Im Namen aller Angehörigen
Oliver Passow

Schmelz und Scheuern, im November 2025

„Ohne dich neben mir, ist die Welt ganz schön leise, weil keiner da ist, so auf deine Weise.“

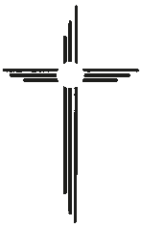


Susanne Passow
1988 - 2025

Ich habe meine beste Freundin verloren. Danke für die Zeit mit dir, in meinen Herzen wirst du immer einen besonderen Platz einnehmen.

Anne Reichert
#dreamteam

Die Stunde ist gekommen, beendet ist dein Tun, die Kraft ist dir genommen, die niemals wollte ruh´n.



Herzlichen Dank

Werner Hackenberger

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Danke an das Bestattungshaus Ruth und Markus Hoffmann für die fürsorgliche Begleitung und Frau Maria Gerdung für die berührenden Worte zur Trauerfeier.

In liebevollem Gedenken
Ute und Werner

Schmelz, im November 2025



Im stillen Raum
jenseits der Zeit
fand Deine Seele Heimat,
wo alte Liebe
Dich erwartet
und Frieden Dich umarmt.

Marga Emanuel

† 31.10.2025

Danke

Für die überaus zahlreiche und herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift am Tode meiner Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, möchten wir uns auf diesem Wege bei all denjenigen bedanken, die ihre Freundschaft, Verbundenheit und Wertschätzung durch ein stilles Gebet, Kränze, Blumen- und Geldspenden sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte zum Ausdruck gebracht haben. Ein besonderer Dank an Pr Lothar Wilhelm für die würdevolle Gestaltung der Messe und an der Ruhestätte.

Peter und Andrea Emanuel
Kathrin Emanuel
Anna-Lena und David Schommer
mit Jule und Noah
Diana und Alexander Rödel
mit Emma und Jacob
Philip, Julia Birringer und Finn
Christoph Birringer
und alle Angehörigen

Schmelz im November 2025

++ IN EIGENER SACHE ++ BITTE BEACHTEN ++

Erster Erscheinungstermin im neuen Jahr

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kunden,

auch im neuen Jahr sind wir für Sie da.
Beachten Sie jedoch, dass wir mit der

Kalenderwoche 51/2025 letztmalig in diesem Jahr als Doppelausgabe (KW 51/52) erscheinen. (15.12. bis 20.12.2025)

Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint in der Kalenderwoche 02/2026 als Doppelausgabe (KW 01/02) (05.01. bis 10.01.2026)

Es gelten unsere regulären Anzeigen-Annahmeschlüsse.

Wir machen Betriebsferien vom 23.12.2025 bis 01.01.2026

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeigen | Beilagenverteilung | Drucksachen www.wittich.de

Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

WITTICH MEDIEN

Sie erreichen den Verlag
Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
→ service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation
Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Amtsblatt „Schmelz“
Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Schmelz“
unter **http://epaper.wittich.de/168**

Redaktions-Annahmeschluss
Mo., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
→ meinwittich.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss
(für Privat- und Geschäftsanzeigen)
Di., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Anzeigen, Beilagen und Onlinewerbung



Sven Fuchs
Medienberater
Tel. 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de

Lisa Schomer
Verkaufsinnendienst
Tel. 06502 9147-273
l.schomer@wittich-foehren.de



www.meinort.app | www.jobs-regional.de | www.wittich.de



pro Person ab
€ 80.-

Ideal als Geschenk!

WITTICH MEDIEN

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Abflugorte und Termine 2026

Datum	Tag	Flug
17.05.26	Sonntag	Mainz
05.06.26	Freitag	Mannheim/Worms (nachmittags)
06.06.26	Samstag	Lachen-Speyerdorf

Veranstalter: Prime Promotion GmbH,
Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie ein Ticket für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen
10 Minuten (€ 80.- p.P.) Flugzeit
20 Minuten (€ 140.- p.P) Flugzeit
45 Minuten (€ 280.- p.P.) Flugzeit



Bestellen Sie jetzt!

Buchungscode: LW04

www.hubschraubertag.de oder telefonisch unter 02688/989012

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Flugtickets schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen automatisch 20% des Ticketpreises in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter **www.fly-and-help.de**

WITTICH MEDIEN

LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Achtung Vorverlegung!

Wichtige Information.

In der **Vorweihnachtswoche** kommt es zu Veränderungen der Einsendeschlüsse für die Kalenderwochen **51/2025:**

Anzeigenschluss

für private und gewerbliche Anzeigen

wird um einen Werktag vorgezogen.

In der **Weihnachts- sowie Neujahrswoche** (KW 52/2025 und 01/2026) gibt es **keine Ausgabe**.

Unter www.wittich.de haben Sie die aktuellen und zukünftigen Anzeigen- und Redaktionsschlüsse bequem auf einen Blick.



Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG, Standort Föhren.



In unserem **Weihnachtskatalog** erwartet Sie eine große Auswahl an **allgemeinen** und **branchen-spezifischen** Musteranzeigen.

Katalog

Ich berate Sie gerne!

Ihr Medienberater
Sven Fuchs
Tel. 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de

WITTICH MEDIEN LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Weihnachtsbaum-Fest

Sonntag, 14.12. | 11 - 18 Uhr

- Verkauf von **frischen Weihnachtsbäumen**
- Kinderprogramm, Stockbrot & Ponys
- Essen & Trinken
- Marktstände

www.forsthof-nunkirchen.de
Am Felswäldchen 28 | 66687 Wadern-Nunkirchen

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> S >>

SPANNDECKEN

+30 Jahre Erfahrung:
Baumann-Spanndecken.de
06861 15 80
Bezirkstraße 97
66663 Merzig-Besseringen

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



NEBEN-SAISON 2025

Entspannen Sie außerhalb der Hauptsaison und genießen die ungestörte Ruhe.

Buchen Sie jetzt und profitieren vom günstigeren Preis!

FERIENPARK LENZ



Foto: AdobeStock_Syda Productions

URLAUB

fernab der Ferienzeit!



Inmitten des traumhaften Landschaftsschutzgebiets der **Mecklenburgischen Seenplatte** befindet sich der wunderschöne Ferienpark Lenz, direkt am Plauer See. Mit rund **30 individuellen Ferienhäusern** bietet er die passende Unterkunft für jeden Anspruch.
Für Einzelpersonen und Familien mit 2 bis 4 Personen stehen zahlreiche Ferienwohnungen zur Verfügung, für eine größere Gäste-Anzahl gibt es Häuser für bis zu 12 Personen. Alle Unterkünfte sind hochwertig gestaltet und ausgestattet. **Willkommen in Ihrem Urlaub vom Alltag.**



www.ferienpark-lenz.de

Plauer Seeblick | 17213 Malchow
Tel. 0152 08529030 | urlaub@ferienpark-lenz.de



Beim Kauf eines neuen **Hyundai TUCSON, KONA oder i20** profitieren Privat- und Gewerbekunden jetzt von attraktiven Eintauschprämien[1] – **nur bis 30. Dezember 2025!**

Ihr neuer Hyundai TUCSON – unser Angebot für Sie:
Der Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI (110 kW, 150 PS) Benzin Select mit Design-Paket begeistert mit markantem SUV-Design, effizientem Antrieb und einem großzügigen Raumgefühl. Dank seiner hochwertigen Ausstattung und modernster Technik bietet er Komfort und Fahrfreude auf jedem Kilometer – ob in der Stadt, auf der Landstraße oder auf langen Reisen.

Die Ausstattungshighlights: Design-Paket, 2-Zonen-Klimaautomatik, Digitales Cockpit mit 12,3-Zoll-Display, Navigationssystem mit 12,3-Zoll-Touchscreen, Bluelink-Connect, Android Auto™ und Apple CarPlay™ (kabellos), Einparkhilfe vorne und hinten, Voll-LED-Scheinwerfer, 17-Zoll-Leichtmetallfelgen u.v.m..

Jetzt Probe fahren und Prämienvorteil sichern – nur für kurze Zeit bei Ihrem Hyundai Partner Heisel am Kreisel.

Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Select, 6-Gang-Schaltgetriebe, 110 kW (150 PS), Benzin, Frontantrieb, Energieverbrauch kombiniert: 7,1 l/100 km; CO_2-Emission kombiniert: 162 g/km, CO_2-Klasse: F.

Heisel am Kreisel

Autohaus Heisel GmbH
66663 Merzig, Trierer Straße 240, Tel.: 06861/9110-0
66606 Sankt Wendel, Dr.-Walter-Bruch-Straße 2, Tel.: 06851/9911-0
www.heisel.de

HYUNDAI

5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien. [1]Die genannte Eintauschprämie gilt für Privat- und Gewerbekunden bei Kaufvertragsabschluss und Zulassung eines noch nicht zugelassenen Neufahrzeuges (TUCSON Verbrenner, Hybrid oder Plug-in-Hybrid, KONA Verbrenner oder Hybrid und i20) bis 30.12.2025 und gleichzeitiger Inzahlunggabe eines Pkw, welcher zum Zeitpunkt der Inzahlungnahme mindestens 6 Monate auf den Käufer des Neuwagens zugelassen war. Ausgenommen sind Autohäuser und Autovermieter, Taxiunternehmen und Mobilitätsanbieter. Nicht kombinierbar mit weiteren Sonderaktionen oder Sonderkonditionen. Eintauschprämie inkl. gesetzlicher MwSt. [2]Unser **unverbindliches** Kilometerleasingangebot für **Privatkunden** der **Allane SE, Dr.-Carl-von-Linde-Straße 2, 82049 Pullach,** für den Hyundai TUCSON 1.6 T-GDI Benzin Select, Design-Paket, 110 kW (150 PS) 6-M/T Frontantrieb: Anschaffungspreis: 37.980,00 EUR inkl. Überführung in Höhe von 1.390,00 EUR, Leasingsonderzahlung: 2.590,00 EUR (entspricht der Eintauschprämie in Höhe von 1.200,00 EUR + den Überführungskosten in Höhe von 1.390,00 EUR) zusätzlich 172,55 EUR fällig bei Rückgabe, Gesamtbetrag: 12.314,55 EUR, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 199,00 EUR. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. **Das Angebot gilt nur auf sofort verfügbare Neufahrzeuge und bei Kaufvertrag + Zulassung bis zum 30.12.2025.** | Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

3. Stefana Weihnachtsmarkt

12. Dezember 2025 ab 11 Uhr

Besuchen Sie uns und erleben Sie unseren dritten Stefana Weihnachtsmarkt mit festlicher Musik, leckerem Mittagessen, köstlichen selbstgebackenen Leckereien und vielem mehr!

Senioren Wohnpark Stefana
Saarbrücker Str. 2 - 66839 Schmelz

Wächst Ihnen Ihr Garten über den Kopf?

Weyland

Garten- & Landschaftsbau

Wir helfen Ihnen den Garten zu pflegen!

Dominic Weyland, Bierbach 12, 66809 Nalbach

Tel.: 06838/993511, Mobil: 0173/3449166

- Neu- und Umgestaltung
- Stein- und Pflegearbeiten
- Strauch- und Heckenschnitt
- Zaun- und Mauerbau
- Baumschnittarbeiten
- Grabpflege und Grabgestaltung

KARWAT Injektionstechnik — Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? ***RISSE im Haus?***

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Naturheilpraxis
Sandy Kallenborn / Heilpraktikerin
Praxis für manuelle Therapie
Telefon: 06887-9501453
Berliner Straße 43a - Schmelz-Hüttersdorf

Rohrreinigung Rademacher

- Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- Kanal TV - Untersuchung
- Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- Rückstausicherung

24H

Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region
Herr Schreiber
0151-74330809

SCHMELZER LICHTSPIELE

MAXI 4K 3D HFR 7.1 DOLBY ATMOS MINI

Telefon 0 68 87 - 41 89

Unser Programm von Do., 04.12. bis Mi., 10.12.25

www.schmelzer-lichtspiele.de



3D ZOOMANIA 2 (3D)
(ab 6 J.)
DO bis SO und MI 20:00 Uhr
FR bis SO auch 16:30 und MI 17:15 Uhr
SA und SO auch 13:45 und MI 14:30 Uhr



Neu
WICKED: TEIL 2 (ab 12 J.)
DO bis SO und MI 19:30 Uhr
FR bis SO auch 16:45 Uhr

Neu
MISSION: MÄUSEJAGD - CHAOS UNTERM WEIHNACHTSBAUM (ab 0 J.)
SA 14:00 Uhr
MI 17:00 Uhr

PAW PATROL: RUBBLES WEIHNACHTSWUNSCH
(ab 0 J.)
SO 14:00 Uhr

Seniorenkino
AMRUM (ab 12 J.)
Mittwoch, den 10. Dezember
um 15:00 Uhr

KINO FÜR ALLE: MIT UNSEREM HUBLIFT JEDERZEIT BARRIEREFREI INS KINO!

Kartenvorverkauf und Reservierung unter www.schmelzer-lichtspiele.de oder Tel. 06887-4189